

PT Português

Manual do Utilizador

OMNI 600 - 600N CORRENTE
OMNI 1000 - 1000N CORRENTE
OMNI 1200 - 1200N CORRENTE
OMNI 600 - 600N CORREIA
OMNI 1000 - 1000N CORREIA

AVISO - Por favor, leia atentamente o manual antes da instalação e uso. A instalação do seu novo automatismo deve ser realizada por uma pessoa tecnicamente habilitada. A tentativa de instalar ou reparar o automatismo sem qualificação técnica adequada pode resultar em lesões pessoais graves, ou danos materiais.

ES Español

Manual de Usuario

OMNI 600 - 600N CADENA
OMNI 1000 - 1000N CADENA
OMNI 1200 - 1200N CADENA
OMNI 600 - 600N CORREA
OMNI 1000 - 1000N CORREA

ATENCIÓN - Por favor, lea con atención el manual antes de efectuar la instalación. La instalación del automatismo, debe ser realizada por personal cualificado. Realizar la instalación o la reparación del automatismo sin cualificación técnica puede provocar lesiones graves, y o daños materiales.

UK English

User Guide

OMNI 600 - 600N CHAIN
OMNI 1000 - 1000N CHAIN
OMNI 1200 - 1200N CHAIN
OMNI 600 - 600N BELT
OMNI 1000 - 1000N BELT

WARNING - Please read the manual carefully before installation and use. The installation of your new door opener must be carried out by a technically qualified or licensed person. Attempting to install or repair the door opener without suitable technical qualification may result in severe personal injury, death and / or property damage.

FR French

Manuel Utilisateur

OMNI 600 - 600N CHAINE METAL
OMNI 1000 - 1000N CHAINE METAL
OMNI 1200 - 1200N CHAINE METAL
OMNI 600 - 600N CHAINE CAOUTCHOUC
OMNI 1000 - 1000N CHAINE CAOUTCHOUC

NOTE - Veuillez lire attentivement le manuel avant l' installation et l' utilisation. L' installation de votre nouvelle automatisme doit être réalisé par une personne compétente. Toute tentative d' installation ou de réparation d'un automatisme sans qualification technique adéquate peut engendré des accidents très grave ainsi que des dommages matériels importants.



Reciclável
Reciclabile
Recycle

V7/2021
REV. 06/2021



PT Índice

Recomendações de segurança importantes.....	3
Descrição do produto e característica.....	4
Recomendações de pré-instalação.....	5
Instalação do suporte de parede e porta.....	5
Instalação da calha.....	5-6
Instalação e montagem da calha por partes.....	6-7
Montagem de bateria (opcional).....	7
Ligações para outras aplicações.....	8
Instruções de programação.....	9-10
Desbloqueio manual.....	11
Mantenção.....	11
Especificações técnicas.....	11
Dimensões da Calha e Motor.....	13
Soluções de falhas comuns.....	14

ES Índice

Recomendaciones de seguridad importantes.....	15
Descripción del producto y características.....	16
Recomendaciones de preinstalación.....	17
Instalación de la sujeción a la pared y a la puerta.....	17
Instalación de guía.....	17-18
Instalación y montaje de guía por partes.....	18-19
Montaje de la batería (opcional).....	19
Terminales de conexión para accesorios.....	20
Instrucciones de programación.....	21-22
Desbloqueo manual.....	23
Mantenimiento.....	23
Especificaciones técnicas.....	24
Dimensiones de guía y motor.....	25
Possible fallos y soluciones.....	26

UK Contents

Important safety recommendations.....	27
Product description & features.....	28
Pre-installation recommendations.....	29
Installation (wall bracket & door bracket).....	29
Installation (steel track).....	29-30
Installation (sectional steel track assembly).....	30-31
Battery backup assembly (optional).....	31
Wiring for other applications.....	32
Programming instructions.....	33-34
Manual disengagement.....	35
Maintenance.....	35
Technical specifications.....	36
Rail and motor dimensions.....	37
Common fault & solutions.....	38

FR Contenu

Recommandations de sécurité importantes.....	39
Description du produit et ces caractéristiques.....	40
Recommandations de pré-installations.....	41
Installation du support du mur et de la porte.....	41
Installation du rail.....	41-42
Installation et assemblage du rail par pièces.....	42
Assemblage de batterie (option).....	43
Connexion pour autres applications.....	44
Instructions de programmation.....	45-46
Déverouillage manuel.....	47
Maintenance.....	47
Spécifications techniques.....	48
Dimensions du rail et du moteur.....	49
Solutions de pannes courantes.....	50

Recomendações Importantes de Segurança

Se as seguintes recomendações de segurança não forem cumpridas pode resultar em ferimentos graves, morte ou danos materiais.

Leia atentamente e respeite todas as recomendações de segurança de instalação.

1. O motor é projetado para cumprir com todas as normas de segurança Europeias e Locais. O instalador tem de ter conhecimento das normas de segurança a cumprir na instalação do motor.

2. Pessoal não qualificado ou aquelas pessoas que não conhecem as normas de segurança, em nenhuma circunstância devem executar a instalação ou implementar o sistema.

3. As pessoas que instalam ou repararem o equipamento sem respeitar todas as normas de segurança aplicáveis serão responsáveis por qualquer dano, prejuízo, custo, despesa ou reclamação que seja feita, por qualquer pessoa que sofreu como resultado de uma falha da instalação correta do sistema e de acordo com as relevantes normas de segurança e regras descritas no manual de instalação, direta ou indiretamente.

4. Para segurança adicional recomendamos vivamente a inclusão de photocélulas. Embora o motor incorpore um sistema de segurança de deteção de obstáculos que é sensível à pressão, a adição de photocélulas aumenta consideravelmente a segurança operacional de uma porta automática de garagem e proporciona paz de espírito adicional.

5. Certifique-se de que a porta da garagem está totalmente aberta e parada antes de a atravessar.

6. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.



7. Lixo de produtos elétricos não deve ser descartado junto com o lixo doméstico. Por favor, reciclar onde haja disponibilidade. Verifique com a autoridade local ou revendedor para informações sobre reciclagem.

8. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar situações de risco.

- ATENÇÃO: Instruções de segurança importantes. É importante para a segurança das pessoas, seguir todas as instruções. Guarde estas instruções para uso futuro.

- Não permita que crianças brinquem com emissores da porta. Mantenha os emissores longe das crianças.

- Cuidado com a porta em movimento deve manter as pessoas longe até que a porta esteja completamente aberta ou fechada.

- Tome cuidado quando estiver operando o desbloqueio manual da porta porque uma porta aberta pode cair rapidamente devido às molas fracas ou quebradas, ou estar fora de equilíbrio.

- Examinar frequentemente a instalação, em particular os cabos, molas e suportes para sinais de desgaste, danos ou desequilíbrio. Não use, se a porta estiver com funcionamento anormal, ou falha na instalação ou se a porta estiver mal compensada pode causar ferimentos.

- Frequentemente deve verificar se o motor inverte quando a porta tem contato com objectos colocados no chão a 30mm de altura. Ajuste se necessário e volte a verificar se o motor respondeu bem à inversão de sentido de funcionamento.

- Detalhes sobre como usar a versão manual.

- Informações sobre o ajuste da porta e unidade.

- Desligar a alimentação durante a limpeza ou a realização de outra manutenção.

- As instruções de instalação devem incluir detalhes para a instalação do motor e componentes associados.

Descrição de produto e características

1. Inversão automática de segurança

Paragem automática /inversão automática são controladas pelo sistema, a fim de proteger crianças, animais de estimação ou outros bens.

2. Começo suave / paragem suave

Arranque suave e paragem suave no início e final de cada ciclo reduz o esforço na porta e motor, prolongando a vida do sistema e consequentemente têm operações mais silenciosas.

3. Fecho Automático

Fecho automático, garante paz de espírito e mantém a sua casa segura fechando automaticamente a porta ao entrar ou sair da garagem.

4. Controlo da força de operação.

O controle de força necessária para abrir e fechar é calculado em todo o percurso da porta durante a abertura e o fecho é feito inicialmente durante a fase de instalação, além de que é constantemente re-perfilado. A medição da força para abrir o portão ajusta-se automaticamente dentro de um limite pré-configurado, de modo a assegurar sempre a conformidade com as normas de segurança.

5. Ajuste dos Fins de Curso.

Possibilidade de ajuste milimétrico. O processo é simples e rápido e pode ser facilmente executado por qualquer pessoa.

6. Terminais disponíveis para:

Fotocélulas, receptor externo, botoneira, luz de presença.

7. Economizar Energia - Luz de cortesia

Luz tem um temporizador de 3 minutos, acendendo a cada ciclo para iluminar a garagem.

8. Disponibilidade de bateria 24 Volts

O motor pode ser fornecido com bateria como apoio, se alguma vez houver falha de energia, esta garante a operacionalidade da porta.

9. Auto bloqueio da motorreduutora

Sistema de auto bloqueio dinâmico.

10. Desbloqueio manual

11. Tecnologia dos emissores

Tecnologia de Rolling Code (7,38 x 1019 combinações), 433.92 MHz, com 4 canais.

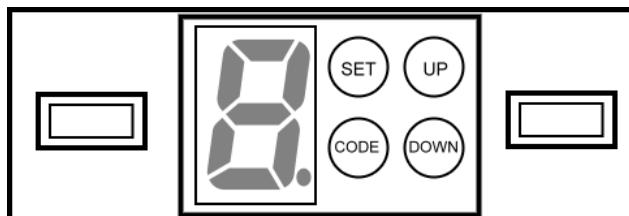
12. Padieira reduzida

Necessita apenas de 30 milímetros entre o teto e o ponto mais alto da deslocação da porta.

13. Base metálica para mais rigidez e segurança.

14. Botões para mover a porta manualmente (P/CIMA / P/BAIXO).

Mover para cima (UP)

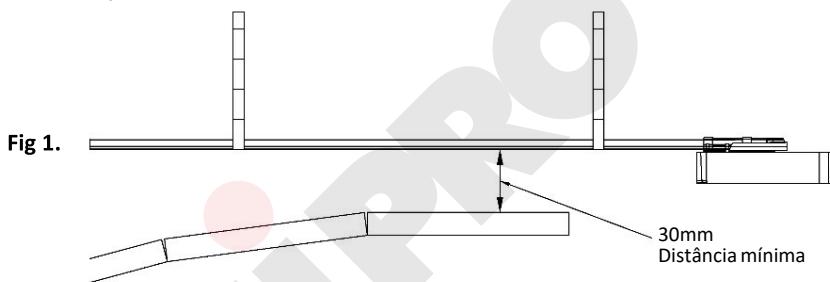


Mover para baixo (DOWN)

RECOMENDAÇÕES DE PRÉ-INSTALAÇÃO

1. A porta de garagem tem que abrir e fechar manualmente com facilidade e com pouco esforço.
2. O motor não pode compensar a porta, quando a porta da garagem não está corretamente instalada, não deve ser usado como solução.
3. Quando o motor é instalado numa porta já existente, **verifique se existem fechaduras ou outros dispositivos de bloqueio da porta, devem ser removidos.**
4. Um ponto de alimentação deve ser instalado perto do motor.
5. Deve haver uma distância mínima de 30 milímetros entre a parte inferior da calha e parte superior da porta de garagem no seu ponto mais alto. (consulte a Fig.1).

Nota importante: Quanto a regras de segurança adicionais, recomenda-se vivamente a instalação de Fotocélulas em todas as instalações.



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Suporte de parede e porta (Fig2)

Suporte de parede – com a porta da garagem fechada medir a largura da porta da garagem na parte superior e marcar o centro. Localizar e montar o suporte de parede 2 a 15 centímetros acima da porta na parede.
(Dependendo do espaço de instalação real).

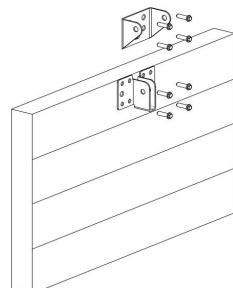


Fig 2.

Instalação (Calha em Aço)

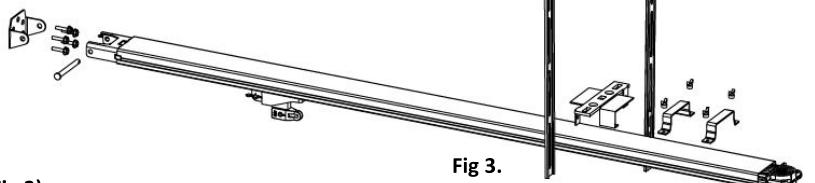
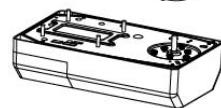


Fig 3.

PASSO 1 (Fig.3)

Fixar o motor à calha.

Montar 2 suportes com porcas de 6 mm fornecidos.



PASSO 2 (Fig. 3)

Coloque o conjunto da calha com o motor no chão da garagem, com a parte do motor afastado da porta. Levantar a frente da calha até o suporte da porta. Insira o pino pivô e prenda-o com o pino de bloqueio fornecido.

PASSO 3 (Fig.3, Fig.4)

Levantar e apoiar o motor (com uma escada), e posicionar no centro e nívelar. Fixar o motor ao teto com os L's em Ferro A & B

ATENÇÃO: Durante a montagem da porta não deixe crianças por perto, ou apoiar-se na escada, ferimentos graves e / ou danos podem resultar por falta de seguir este aviso.

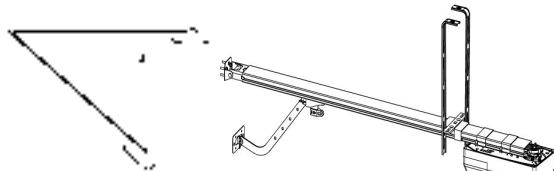


Fig 4

Fig 5

PASSO 4 (Fig.3, Fig.4)

Fixar o cursor à calha assemblado com 4 peças e 6 parafusos, em seguida, deslize o cursor para o lado da porta da garagem fechada. Selecione e prenda o braço direito e o braço com curva.

PASSO 5 - Levante a porta da garagem até que o cursor encaixe na corrente/correia. Agora, está pronto para programar o motor

Calha de Aço com aumentos

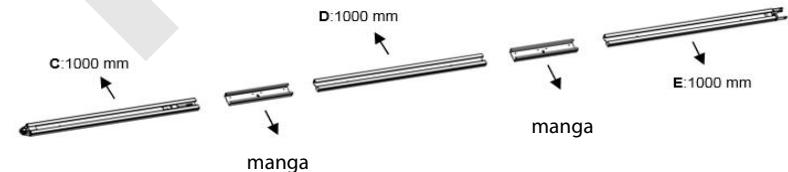
Calha - 1 aumento

Fig 6



Calha - 2 aumentos

Fig 7



1. Calha com 1 aumento:

Como Fig.6, deslize a calha (A) na manga, deslize calha (B) na manga.

2. Calha com 2 aumentos:

Como Fig.7, deslize calha (C) na manga, deslize calha (D) na manga; deslize calha (E) na manga

3. Como Fig.8, cortar o fio de plástico:

Puxar a haste do parafuso juntamente com a corrente interna para a posição final.

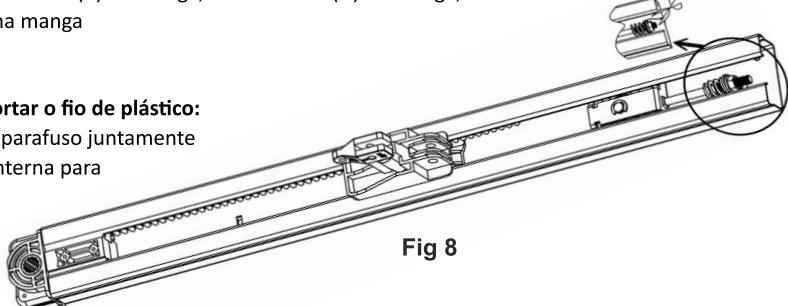


Fig 8

4. Como Fig.9, libertar a porca e a mola.

5. Como Fig.10, apertar a porca para a posição correta, cortar a fita plástica, cortar o fio plástico da roda dentada e está montado.

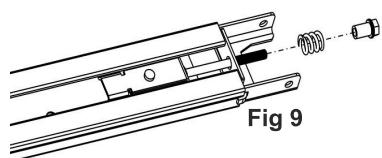


Fig 9

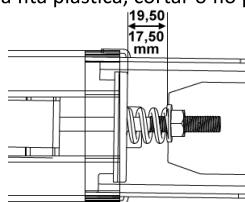


Fig 10

Montar bateria e suporte (opcional)

PASSO 1 (Fig 11)

Instale o suporte da bateria assim como a bateria tal como a foto. Fixar com os parafusos fornecidos.

PASSO 2 (Fig 11)

Coloque agora a bateria.

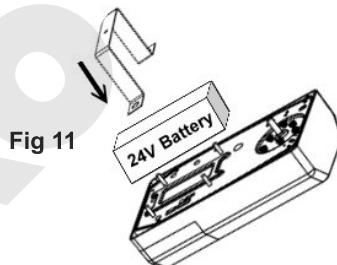


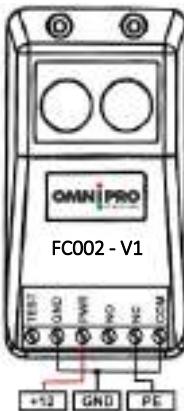
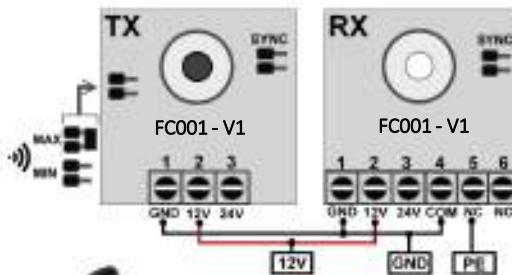
Fig 11

Ligaçāo da fotocélula (opcional) - Fig.12, Fig.13, Fig.14 e Fig.15



FC001

Fig 12



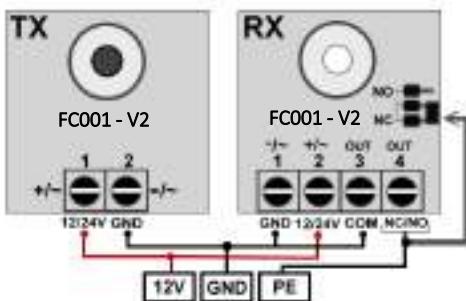
FC002

Fig 14



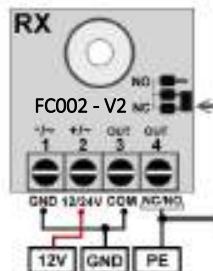
FC001

Fig 13



FC002

Fig 15



Ligação do receptor exterior (opcional) - Fig.16

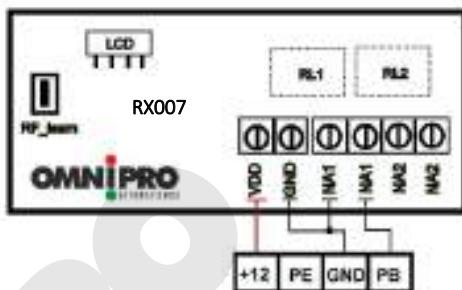
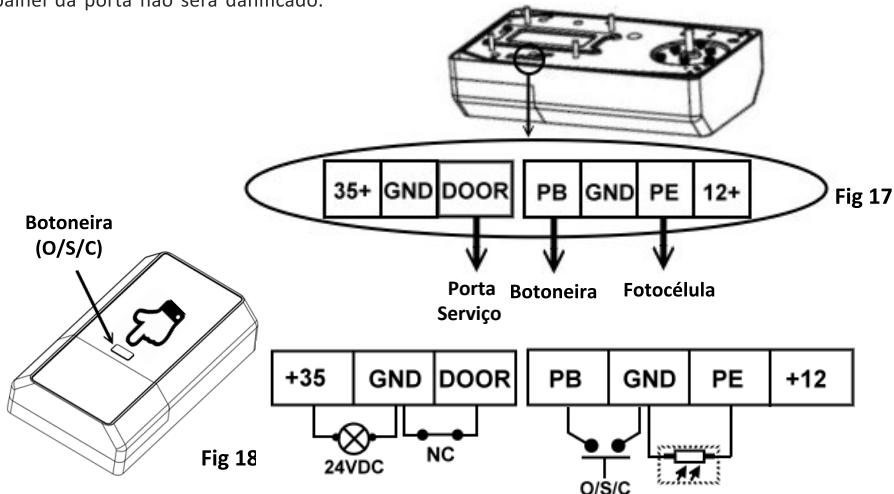


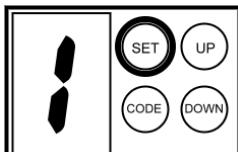
Fig 16

Ligações para outras aplicações

1. As interfaces O / S / C disponíveis. (Fig. 17, Fig. 18) Adicionar um botão novo O/S/C para abrir ou fechar a porta.
2. Função de pirilampo. (Fig. 17, Fig. 18)
Há interfaces correspondentes para esta função e fornece 24v-35v de tensão para pirilampos.
Ligue o pirilampo com DC 24v-28v, corrente ≤100mA. Quando usar um pirilampo 230V AC terá que usar um adaptador específico (consultar os serviços técnicos da OMNIPRO)
3. Proteção porta de serviço (DOOR) (Fig. 17, Fig. 18)
Esta função assegura que a porta não abre a não ser que a porta de serviço esteja fechada.
O painel da porta não será danificado.



INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO



1. PROGRAMAÇÃO DE LIMITES DE ABERTURA E FECHO

- a) Pressione e segure o botão (Set) até aparecer 1 no display, em seguida, solte o botão.

O motor está agora em modo de programação.

- b) Pressione e segure o botão (UP) até que a porta atinge a posição de abertura desejada.

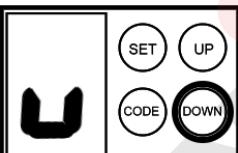
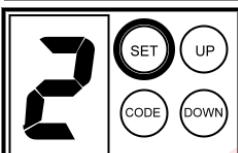
NOTA: Os ajustes finos podem ser feitos alternando os botões (Up & Down).

- c) Agora pressione o botão (SET) para confirmar a posição. O visor indicará o número 2.

- d) Em seguida, pressione e segure o botão (Down) até a porta atingir a posição fechada desejada. Para ajustes finos alternar os botões (Up & Down).

- e) Agora pressione o botão (SET) para confirmar a posição fechada.

CUIDADO: A porta vai fazer o ciclo de abertura e fecho para definir os fins de curso e ajustar a sensibilidade de força. Após esta operação, a porta já está definida para a operação normal.



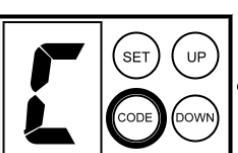
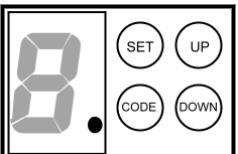
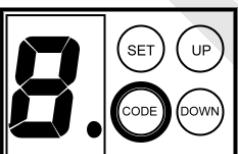
2. PROGRAMAÇÃO DE EMISSORES

NOTA: Emissores que são fornecidos com o motor não são pré-programados.

- a) Pressione o botão (CODE). Um ponto será indicado no canto do display.

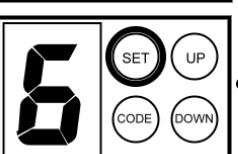
- b) Agora pressione o botão do emissor que você deseja usar, pausar por 2 segundos, em seguida pressione o mesmo botão no emissor novamente por 2 segundos.

O ponto no visor pisca para confirmar a programação do emissor, em seguida, o motor saí do modo de programação. Repetir o processo para emissores adicionais.



3. APAGAR EMISSORES ARMAZENADOS

Pressione e segure o botão (CODE) até que um C seja indicado no visor. Todos os emissores armazenados serão excluídos.



4. MODO CONDOMÍNIO

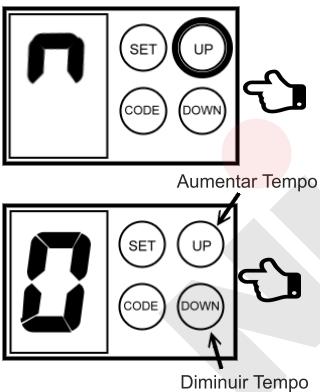
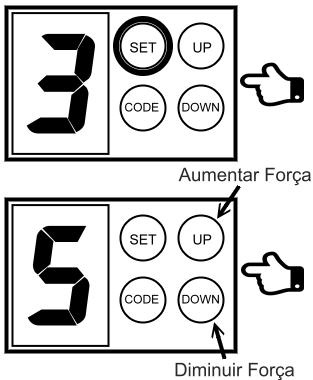
- a) Pressionar o botão (SET) até aparecer 6 no display.

- b) Pressionar (UP) ou (DOWN):

"1" - Abertura e fecho do portão com o emissor;

"2" - Abertura do portão com o emissor.

- c) Pressione (SET) para confirmar a definição.



5. AJUSTAR A REGULAÇÃO DA FORÇA

ATENÇÃO: O ajuste de regulação de força é definido automaticamente durante a programação. Normalmente não é necessário reajustar.

- Pressione e segure o botão (SET) até 3 aparecer no visor, em seguida, solte o botão.

O motor agora está em modo de ajuste da força.

- Pressione o botão (UP) para aumentar a força ou o botão (DOWN) para diminuir a força. A força máxima é 9 e a mínima é 1.

- Pressione (SET) para confirmar a definição.

NOTA: A força vem de fábrica em 3.

6. AJUSTE DO FECHO AUTOMÁTICO

- Pressione e segure o botão (UP) até que uma barra horizontal seja indicada no visor. Agora pressione o botão (UP) uma vez, para definir o tempo de fecho automático (em segundos).

- Pressione o botão (UP) para aumentar o tempo, ou o botão (DOWN) para diminuir o tempo.

Para desativar o (Auto Close) definir o tempo para zero (0).

1 - 10s	2 - 15s	3 - 20s
4 - 25s	5 - 30s	6 - 35s
7 - 60s	8 - 90s	9 - 120s

- Pressione (SET) para confirmar a definição.

7. FOTOCÉLULAS

NOTA: Certifique-se que a fotocélula foi corretamente instalada e usar contactos normalmente fechado aos terminais do motor (Fig.13, Fig.15)

Observe também que a função da fotocélula deve ser desativada se as fotocélulas não estão montadas, caso contrário, a porta não pode ser fechada e o (LED) piscará uma vez para indicar.

- Pressione e segure o botão (DOWN) pressionado até 11 aparecer no visor. Para permitir a opção fotocélula pressione botão (UP), o visor indicará um H (habilitado) ou pressione o botão (DOWN) para desativar (visor 11).

- Pressione (SET) para confirmar a configuração.

8. TERMINAIS DE ABERTURA / STOP / FECHO

A instalação de O / S / C (Abrir / Stop / Fechar), pode ser utilizado como interruptor externo para operar o motor. O interruptor deve ter contactos de abrir livres de tensão. (Fig. 18)

Desbloqueio Manual

O motor é equipado com um sistema de desbloqueio para desengatar manualmente o cursor e assim poder mover a porta manualmente enquanto segura a alavanca para baixo (Fig 19). Puxe o cabo para soltar o cursor. Para voltar a engatar simplesmente executar em modo automático ou mover porta à mão até que o cursor se engate na corrente.

Em algumas situações onde não há porta de serviço, recomenda-se que um dispositivo de desengate externo seja montado (Figura 20).

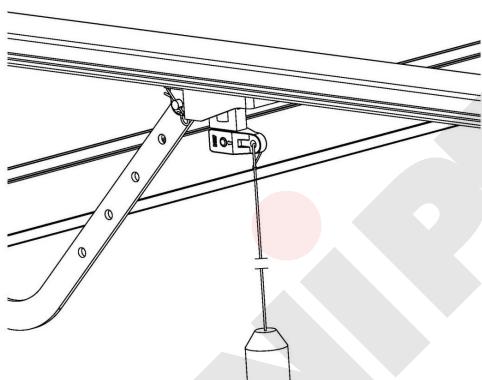


Fig 19

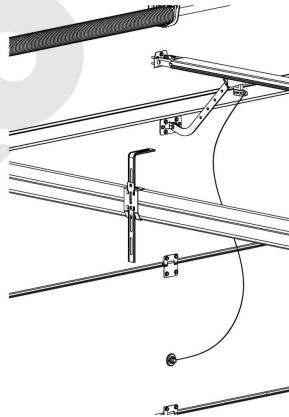


Fig 20

Manutenção

Não é necessário manutenção especial para a placa de controlo.

Verifique a porta pelo menos duas vezes por ano, se está devidamente equilibrada e todas as peças estão em boas condições de funcionamento.

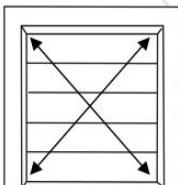
Verifique anti esmagamento pelo menos duas vezes por ano e ajustar se for necessário.

Certifique-se de que os dispositivos de segurança estão a funcionar corretamente (foto células, etc)

Especificações Técnicas

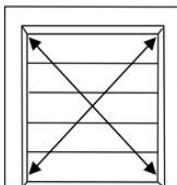
	OMNI 600	OMNI 1000	OMNI 1200
Alimentação	220 - 240V / 110 - 127V, 50 – 60 Hz	220 - 240V / 110 - 127V, 50 – 60 Hz	220 - 240V / 110 - 127V, 50 – 60 Hz
Força máxima	600 N	1000 N	1200 N
Área da porta máxima	10.0 m ²	15.0 m ²	18.0 m ²
Peso da porta máxima (Equilibrada)	80 Kg	100 Kg	120kg
Altura da porta máxima	2400 - 4500 mm	2400 - 4500 mm	2400 - 4500 mm
Tração	Corrente/Correia	Corrente/Correia	Corrente
Velocidade de abertura e fecho	160mm / por segundo	160mm /por segundo	140mm /por segundo
Mecanismo de tração	Corrente/Correia	Corrente/Correia	Corrente
Lâmpada	12V / LED	12V / LED	12V / LED
Fins de curso	Eletrónico	Eletrónico	Eletrónico
Transformador	Proteção contra Sobrecargas	Proteção contra Sobrecargas	Proteção contra Sobrecargas
Frequência	433.92 Mhz	433.92 Mhz	433.92 Mhz
Codificação Rolling Code	Rolling code (7.38 x 1019 combinações)	Rolling code (7.38 x 1019 combinações)	Rolling code (7.38 x 1019 combinações)
Emissores Standard	2 X	2 X	2 X
Capacidade de códigos	20 Códigos diferentes	20 Códigos diferentes	20 Códigos diferentes
Luz de cortesia	Incluído	Incluído	Incluído
Temperatura	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Proteção de segurança	Abertura e fecho suave, fotocélula e pirilampo opcional	Abertura e fecho suave, fotocélula e pirilampo opcional	Abertura e fecho suave, fotocélula e pirilampo opcional
Nível de proteção	IP20	IP20	IP20

OMNI 600



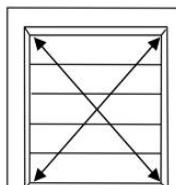
Área calculada da porta: $\leq 10\text{m}^2$

OMNI 1000

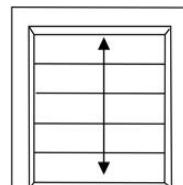


Área calculada da porta: $\leq 15\text{ m}^2$

OMNI 1200



Área calculada da porta: $\leq 18\text{m}^2$



Altura Standard: 2400mm
Altura Máxima: 4500mm

Dimensões da Calha e Motor

1. Calha com uma manga (Fig.21).

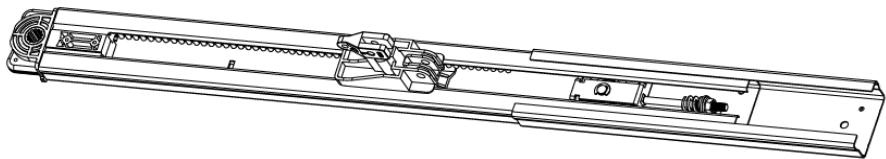


Fig 21

2. Duas calhas e uma manga (Fig.22).

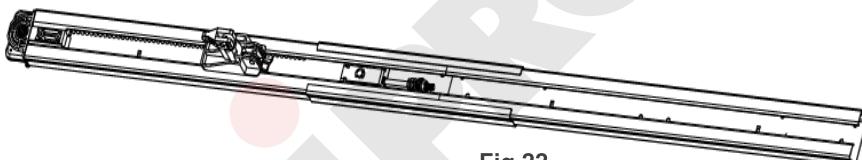


Fig 22

3. Três calhas e duas mangas (Fig.23).

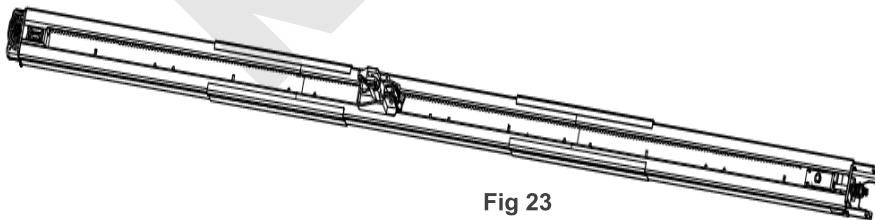


Fig 23

4. Medidas da calha e motor (Fig.24).

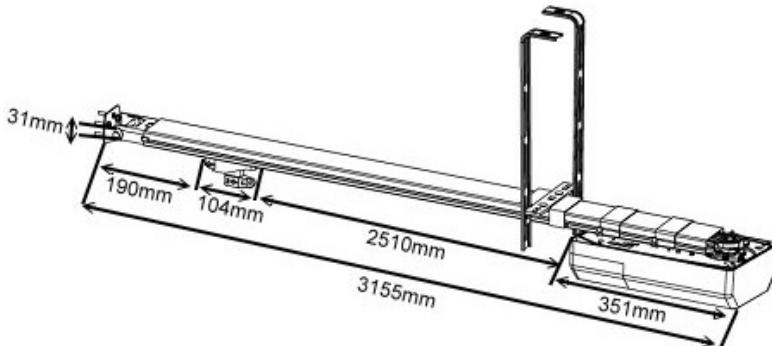


Fig 24

Falhas comuns & Soluções

Aparecimento de falhas	Causa da falha	Solução
Motor não funciona.	1. Alimentação. 2. Ligações soltas.	1. Verificar alimentação da ficha eletrónica do motor. 2. Abrir cuidadosamente a tampa do motor, verificar todas as ligações na placa de controlo
Placa não funciona, Display mostra 	Falha na aprendizagem de limites de abertura e fecho "Up" ou "Down"	Verificar e reprogramar os limites de abertura e fecho "Up" ou "Down" como descrito no manual de instruções.
Porta abre somente para cima. Não fecha o display mostra	A função de fotocélula foi ativada mas não têm fotocélulas ou a ligação não está correta	Desativar esta função se não houver fotocélulas ligadas. Verificar as fotocélulas caso estejam ligadas para o seu bom funcionamento (Consulte o manual de instruções)
Movimento de abertura e fecho é invertido	Trocar os fios do motor. O preto pelo vermelho?	Desligar da corrente elétrica primeiro. Abrir a tampa e trocar os fios do motor. Recalibrar os fins de curso.
Porta reverte automaticamente 15-40cm antes de abrir completamente	Portas velhas com molas desequilibradas ou algum bloqueio no movimento.	1. Verificar as molas da porta ou algum bloqueio. 2. Recalibrar os fins de curso 3. Aumentar à força (Max=9).
Emissor não funciona	1. Bateria descarregada 2. Antena solta ou mal posicionada. 3. Alguma interferência por perto.	1. Substituir bateria. 2. Extender antena. 3. Livrar-se da interferência
Emissores novos não codificam	1. Memória cheia. 2. O emissor não é compatível	1. Pressione o botão "code" por 8 segundos até o LED acender o display mostra "C", apaga todos os códigos, codificar emissores novos de novo. 2. Optar somente pelo nosso emissor.

Erro

E0 - Tensão baixa no transformador

E1 - Encoder negro não detetado

E2 - Encoder branco não detetado

E3 - Limite de programação excedido

Erro

E4 - Porta de serviço aberta

E5 - Motorredutor não suportado

E6 - Motor com esforço excessivo

E8 - Fotocélula ativada (PE)

Observação: Os pontos que estão marcados (*) devem ser verificados ou executados somente por um profissional que esteja devidamente habilitado.

Recomendaciones de seguridad importantes

El incumplimiento de las recomendaciones de seguridad puede provocar lesiones graves, muerte o daños materiales.

Lea atentamente y respete todas las recomendaciones de seguridad de la instalación.

1. El motor es fabricado respetando el cumplimiento de todas las normativas de seguridad Europeas y Locales. El hecho de no ser conocedor de las normativas locales, no exime al instalador de tener que cumplirlas.
2. Personal no cualificado o aquellos que no conocen las normas de seguridad, en ningún caso debe realizar la instalación o poner en marcha el sistema.
3. Las personas que instalan o reparan este equipo sin respetar las normas de seguridad aplicables, serán responsables de cualquier daño, perjuicio, coste y reclamación por cualquier persona afectada, como consecuencia de un fallo de instalación de acuerdo a las pertinentes normas de seguridad y reglas contenidas en el manual de instalación.
4. Para mayor seguridad se aconseja feadamente, la instalación de fotocélulas. Aunque el motor incorpore un Sistema de seguridad para la detección de obstáculos por presión, la incorporación de fotocélulas aumenta considerablemente la seguridad, puesto que evita el contacto con personas o cosas.
5. Asegúrese de que la Puerta esta totalmente abierta antes de pasar.
6. Este aparato no debe ser utilizado por personas, (incluidos niños), con capacidades físicamente mermadas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo la supervisión de un responsable técnico. En ningún caso debe permitirse que los niños jueguen con el aparato de instalación.
7.  Los residuos de aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Verifique con la autoridad local donde debe desechar estos productos.
8. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser substituido por el fabricante, distribuidor o personal cualificado para evitar situaciones de riesgo.

- ATENCIÓN:

Instrucciones importantes de seguridad:

- Es importante para la seguridad de las personas que siga todas las instrucciones. Guarde estas instrucciones.
- No permita que los niños jueguen con los mandos de la puerta. Mantener los mandos lejos del alcance de los niños.
 - Mantener la gente lejos hasta que la puerta esté completamente abierta o cerrada.
 - Tenga cuidado al desbloquear la puerta, una puerta abierta puede caer violentamente debido a los muelles débiles o rotos, o a la falta de mantenimiento.
 - Examine con frecuencia la instalación, en particular los cables, muelles y soportes para detectar señales de desgaste u otros daños . No utilizar si la puerta no está funcionando de manera satisfactoria, ya que un error de instalación o una puerta mal compensada puede causar lesiones.
 - Cada mes, compruebe que la unidad se invierte cuando la puerta tiene contacto con objetos colocados en el suelo en 30 mm de altura. Ajustar si es necesario y vuelva a verificar, puesto que un ajuste incorrecto, puede representar un riesgo para los elementos que incorporan el sistema de protección de antiplastamiento (esto debe ser realizado por un técnico cualificado).
 - Obtener más información sobre cómo utilizar el manual.
 - Información sobre el ajuste de la puerta y el motor.
 - Desconectar el cable de alimentación durante la limpieza o mantenimiento.
 - Las instrucciones deben incluir detalles para la instalación del motor y sus componentes asociados.

Descripción del producto y características

1. Sistema antiplastamiento.

Parada automática posterior inversión, son controlados por el sistema, con el fin de proteger los niños, mascotas u otros bienes.

2. Arranque suave / parada suave

Arranque suave y parada suave al principio y al final de cada ciclo, se reduce la velocidad en la puerta y el motor, prolongando la vida útil del mismo y por consiguiente, tiene un funcionamiento más silencioso.

3. Cierre Automático

Garantiza su tranquilidad, y mantiene su hogar seguro. Automáticamente cierra la puerta al entrar o salir del garaje.

4. Supervisión de la fuerza de trabajo.

El control de la fuerza necesaria para abrir y cerrar, se calcula en todo el curso de la puerta durante la apertura y el cierre, y se realiza inicialmente durante la fase de instalación, además de que continuamente se está redefiniendo. La medida de fuerza para abrir la puerta automáticamente se ajusta dentro de un límite predeterminado, así como para garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad.

5. Ajuste de los finales de carrera

Posibilidad de ajuste milimétrico. El proceso es sencillo y rápido y puede ejecutarse fácilmente.

6. Terminales disponibles para:

Fotocélulas, receptor externo, pulsador de pared con cable y sin cable, luz de posición.

7. Economizar energía - Luz de cortesía

La luz tiene un temporizador de 3 minutos, encendiendo a cada ciclo para iluminar el garaje.

8. Disponibilidad de batería 24 V

Los motores pueden ser suministrados con batería como apoyo, si alguna vez hay un fallo de alimentación, esto garantiza varias maniobras .

9. Auto bloqueo de la motorreductora:

Sistema de auto bloqueo dinámico.

10. Desbloqueo manual

11. Tecnología de emisores

Tecnología de Rolling Code (7,38 x 1019 combinaciones), 433.92 MHz, con 4 canales.

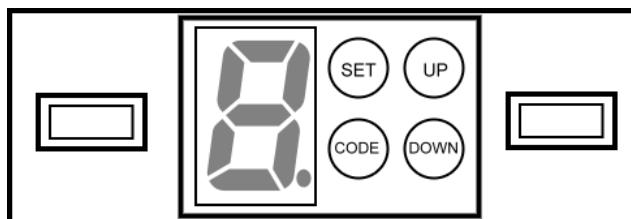
12. Dintel

Solo necesita 30mm entre el techo y el punto más alto del movimiento de la Puerta (esto depende del tipo de Puerta).

13. Base de metal para mayor rigidez y seguridad.

14. Botones para mover la puerta manualmente (UP/ARRIBA /DOWN/ABAJO)

Mover para arriba (UP)



Mover para abajo (DOWN)

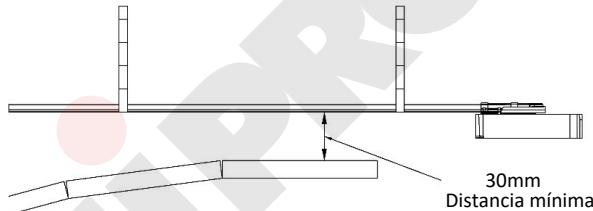
RECOMENDACIONES DE PREINSTALACION

1. La Puerta del garaje tiene que abrir y cerrar manualmente con facilidad y poco esfuerzo.
2. Fallo de ajuste de la Puerta:
Cuando la Puerta está descompensada debe corregirse el error antes de ser motorizada.
3. Cuando el motor se instala en una Puerta ya existente, debe eliminarse cualquier cerradura , o ser anulada.
4. Debe instalarse un punto de alimentación cerca de donde el motor va a ser instalado.
5. Debe haber una distancia minima de 30 mm entre la parte superior de la Puerta y la guía del motor (parapuertas de una sola guía, esto depende del herraje usado para fabricar la puerta). (Ver figura 1).

Nota importante:

Siguiendo las reglas de seguridad recomendables, aconsejamos poner un juego de fotocélulas en cada instalación.

Fig 1



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

Soporte a la pared y a la Puerta (Fig 2)

Soporte de pared - con la Puerta totalmente cerrada se calcula el centro de la misma, y ahí se procede la fijación.

Soporte de la Puerta - tomando como referencia la medida anterior, colocamos el soporte-tirador de la Puerta.

Es recomendable aproximarla al borde superior, puesto que es una zona más reforzada.

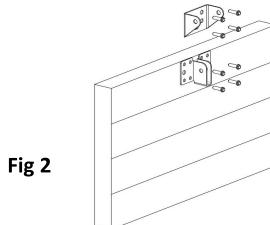


Fig 2

Instalación (Guía de acero)

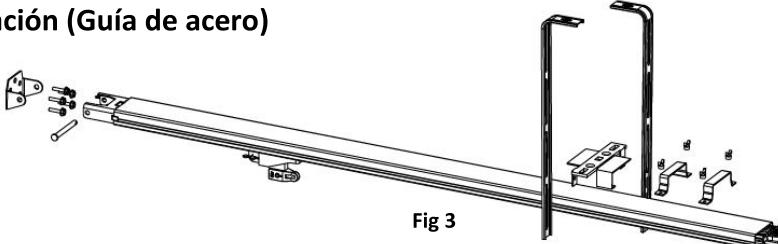


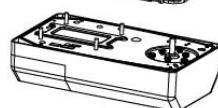
Fig 3

PASO 1 (Fig. 3)

Fije el motor a la guía, con los soportes suministrados.

PASO 2 (Fig. 3)

Coloque la parte delantera, buscando el centro de la Puerta. Inserte el soporte y el pasador de seguridad suministrado en los herrajes.



PASO 3 (Fig.3, Fig.4)

Levantar y colocar el motor (con una escalera) centrado y nivelado. La distancia recomendada a la puerta depende del tipo de herraje, consulte al fabricante de la Puerta.

ATENCION!:

Durante el montaje de la Puerta, no permita que niños se suban, o apoyen en la escalera. Ignorar este aviso puede causar daños y lesiones.

PASO 4 (Fig.3, Fig.5)

Colocar el carro de tracción sobre la pieza ya insertada en la guía (Fig.5) con los tornillos suministrados. Con este desbloqueo, aproximar a la Puerta para la fijación a la misma.

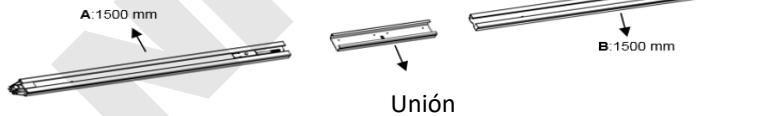
PASO 5

Levantar manualmente la Puerta hasta encontrar el bloqueo de la cadena o correa. Hecho esto estamos listos para programar la carrera.

Guía de acero y alargador.

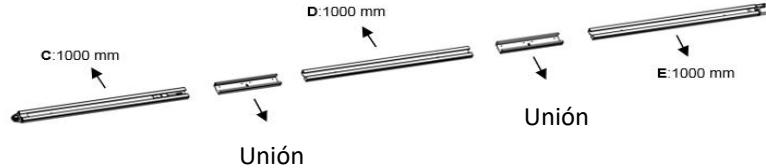
Guía – En dos piezas

Fig 6



Guía – Con alargador

Fig 7



1. Guía en dos piezas:

Como Fig.6, Ensamble la pieza (A) con la (B) utilizando la union suministrada, deslizandola por la parte abierta de las guías.

Guía con alargador:

Como Fig.7, Debe colocar las piezas (C) (D) y (E) en línea dejando las partes abiertas enfrentadas. Posteriormente ensamblarlas con las uniones suministradas.

2. Como Fig.8, Cortar la brida de sujeción y desplazar el tensor hacia el lado opuesto.

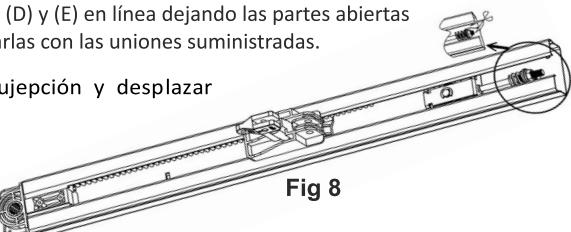


Fig 8

3. Como Fig. 9, Coloque primero el muelle y posteriormente la tuerca.

4. Como Fig. 10, Aprietas la tuerca dando tension a la cadena o correa, sin excesiba tension.

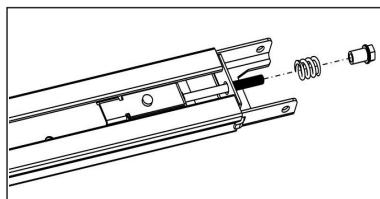


Fig 9

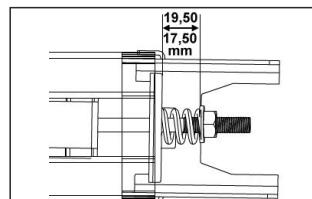


Fig 10

Montar bateria y soporte (opcional)

PASO 1 (Fig.11)

Sujetar la abrazadera metálica con los tornillos suministrados, sin apretarlos.

PASO 2 (Fig.11)

Coloque ahora la bateria
Y apriete los tornillos.

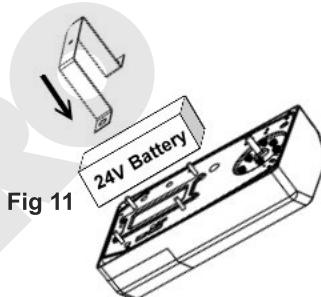


Fig 11

Conexión de las fotocélulas (opcional) - Fig.12, Fig.13, Fig.14 e Fig.15



Fig 12
FC001

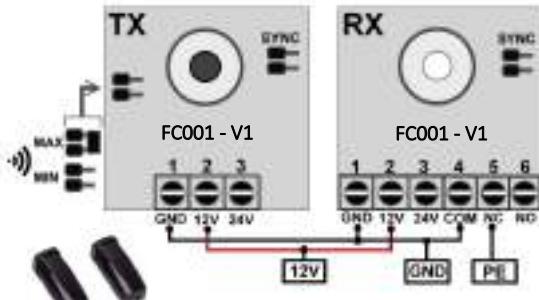


Fig 14
FC002

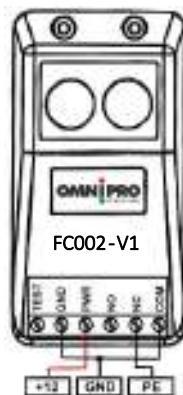


Fig 13
FC001

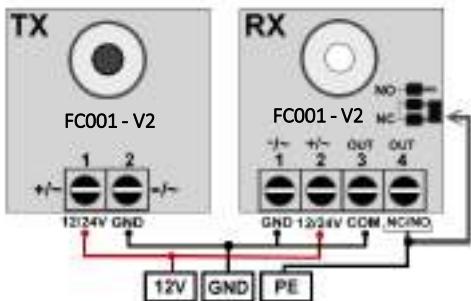
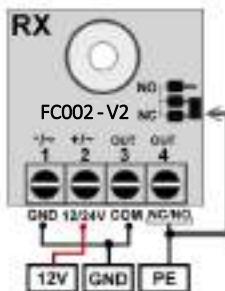


Fig 15
FC002



Conexiones a receptor externo (opcional) - Fig.16



RX007

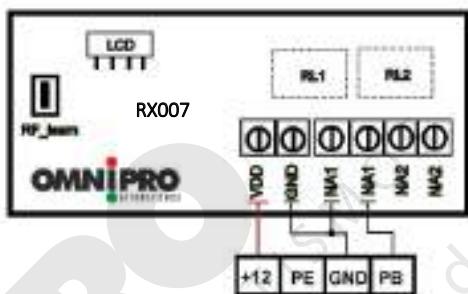


Fig 16

Otras conexiones y accesorios

1. El pulsador alternativo se conecta en GND y PB, abriendo si la Puerta está cerrada, cerrando si la Puerta esta abierta y provocando stop si está en movimiento. (Fig 17, Fig 18)

2. Luz de servicio. (Fig. 17, Fig. 18)

Hay disponible un accesorio para poder conectar una lampara de 230v, o lampara centelleante en esta misma conexión. (consulte al servicio técnico de Omnipro)

3. Protección de la puerta peatonal (DOOR) (Fig. 17, Fig. 18)

Esta función asegura que la puerta no se abre a no ser que la puerta peatonal esté cerrada. El panel de la puerta no será dañado.

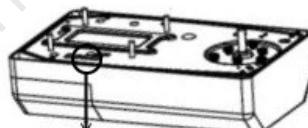


Fig 17

Pulsador
(O/S/C)

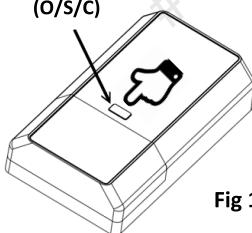
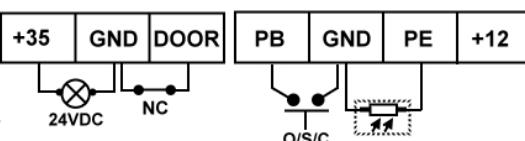


Fig 18

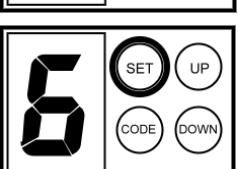
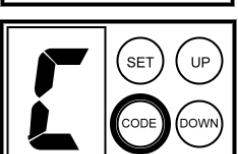
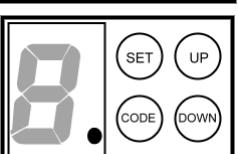
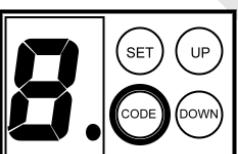
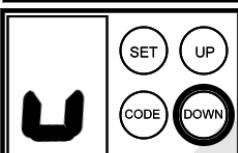
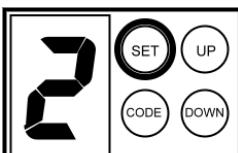
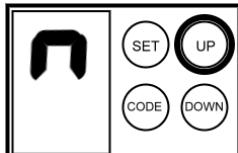
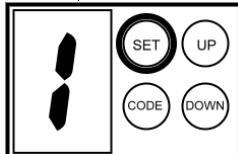


Puerta Peatonal
Pulsador

Fotocélula



INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN



1. PROGRAMACION DE LOS FINALES DE CARRERA.

- a) Mantenga presionado el botón (Set) hasta que aparezca 1 en el display, a continuación suelte el botón.

El motor se encuentra en modo de programación.

- b) Mantenga pulsado el botón (UP) hasta que la Puerta esté totalmente abierta.

Nota. Los ajustes finos pueden ser modificados en los botones (Up & Down).

- c) Ahora mantenga pulsado (SET) para confirmar la apertura, y el display aparecerá el número 2.

- d) A continuación mantener pulsado el botón (Down) hasta que la puerta está cerrada por completo. Para ajustes finos alternar en los botones (Up & Down).

- e) Una vez situada la Puerta en posición de cierre, pulse (SET) para confirmar la posición de cierre.

Atención: A continuación el motor de manera automática, iniciará una maniobra completa de autoset. Finalizada esta maniobra la Puerta debe quedar cerrada, en caso contrario repita la programación desde el principio.

2. Programación de los emisores.

NOTA: Los emisores que suministran con el motor ya están programados.

- a) Presione el botón (CODE). Se encenderá un punto en el display.

- b) Ahora presione el pulsador del emisor que quiere activar durante dos segundos, soltar y volver a pulsar otros dos segundos, el punto parpadea conformando el código.

Repite este proceso para mandos adicionales.

3. Borrado de los emisores

Presione el botón (CODE), aparecerá en el display la letra C , todos los emisores han sido borrados.

4. Modo de condominio

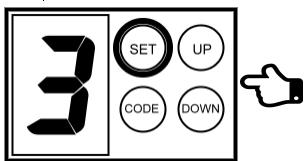
- a) Presione el botón (SET) hasta que aparezca 6 en el display.

- b) Presione (UP) o (DOWN):

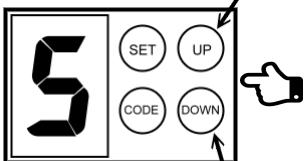
"1"- Abrir y cerrar la puerta con el transmisor;

"2"- Abrir de la puerta con el emisor.

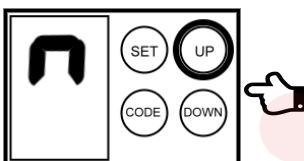
- c) Presione (SET) para confirmar la configuración.



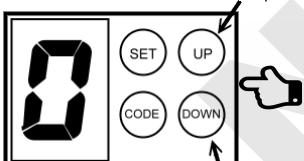
Aumentar Fuerza



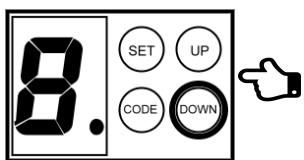
Reducir Fuerza



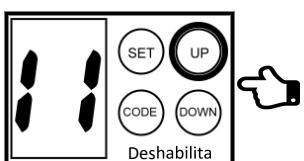
Aumentar Tiempo



Reducir Tiempo



Deshabilita



Habilitado

5. AJUSTE Y REGULACIÓN DE FUERZA.

ATENCION: El ajuste de la fuerza lo hace el motor de forma automática en el auto-set, no es recomendable modificarlo.

- Pulse el botón (SET) cuando aparezca un 3 en el display suerte.

El motor ahora lo tenemos en ajuste de fuerza.

- Pulsando el botón (UP) para aumentar la fuerza y (DOWN) para reducirla. Dentro de un máximo de 9 y mínimo de 1.
- Pulse (SET) para confirmar el ajuste

NOTA: El ajuste de la fuerza de fabrica es 3.

6. AJUSTE CIERRE AUTOMATICO

a) Presione (UP) hasta que aparezca una barra horizontal. Repita y pulse el (UP) otra vez para definir el tiempo de cierre

- Pulse el botón (UP) para aumentar el tiempo, o el botón (DOWN) para reducir el tiempo.

Para desactivar el (Cierre automático) definir el tiempo en cero (0).

1 - 10s	2 - 15s	3 - 20s
4 - 25s	5 - 30s	6 - 35s
7 - 60s	8 - 90s	9 - 120s

- Pulse (SET) para confirmar el ajuste

7. FOTOCÉLULAS

NOTA: Verifique que las fotocélulas fueron correctamente conexionadas en los terminales del motor. (Fig. 15, Fig.16)

Observe también que la función de las fotocelulas sea correcta.

En caso de haber algún obstaculo la Puerta no se puede cerrar.

- Mantenga pulsado el (DOWN) hasta que aparezca 11 en el display. Para habilitar la función fotocélula pulsar (UP), en el display aparecerá H (habilitado) o presionando el botón (DOWN) se deshabilita (display 11).

- Presione (SET) para confirmar la función.

8. TERMINALES DE PULSADOR ALTER. /STOP/APER/CIERR.

En esta bornera se conecta el pulsador alternativo. Si esta cerrado abre, si está abierto cierra y en la maniobra se detiene

(Fig. 18)

Desbloqueo Manual

El motor está equipado con un Sistema de desbloqueo, para desengranar el Sistema de tracción y así liberar la Puerta, y poder moverla manualmente. (Fig 19). Tire del cordón para liberar la Puerta, y para engranarla solamente con mover la Puerta hasta la posición del enganche y engranará automáticamente.

En caso de no haber otro acceso es preciso instalar un desbloqueo externo (consulte a su vendedor) (Fig. 20).

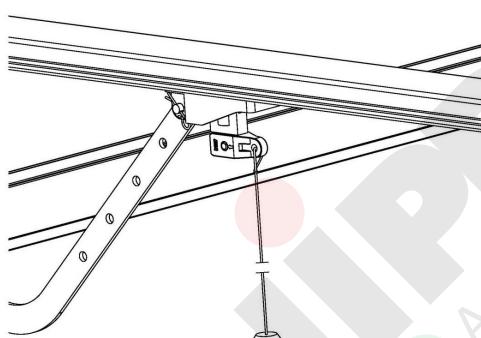


Fig 19

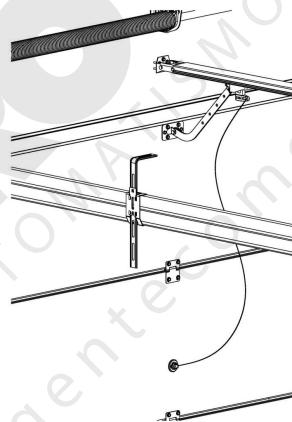


Fig 20

Mantenimiento

La placa de control no necesita mantenimiento.

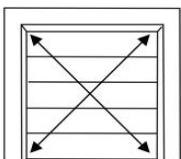
Verifique al menos dos veces al año la Puerta. Comprobando el calibrado de los muelles y que todas las piezas están en buen estado de funcionamiento.

En el mismo plazo compruebe el sistema antiplastamiento y los dispositivos de seguridad existentes en la instalación. (foto células, etc)(**estas operaciones deben ser realizadas por personal especializado, consulte la legislación de su país**)

Especificaciones Técnicas

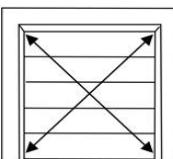
	OMNI 600	OMNI 1000	OMNI 1200
Alimentación	220 - 240V / 110 - 127V, 50 - 60 Hz	220 - 240V / 110 - 127V, 50 - 60 Hz	220 - 240V / 110 - 127V, 50 - 60 Hz
Par máximo	600 N	1000 N	1200 N
Superficie máxima	10.0 m ²	15.0 m ²	18.0 m ²
Peso de la puerta recomendada (Equilibrada)	80 Kg	100 Kg	130kg
Altura máxima de la puerta	2400 - 3500mm	2400 - 3500mm	2400 - 3500mm
Tracción	Cadena/Correa	Cadena/Correa	Cadena
Velocidad	160mm / por segundo	160mm /por segundo	140mm /por segundo
Mecanismo de tracción	Cadena/Correa	Cadena/Correa	Cadena
Iluminación	12V / LED	12V / LED	12V / LED
Finales de carrera	Eletrónico, encoder	Eletrónico, encoder	Eletrónico, encoder
Transformador	Protección contra sobretensiones	Protección contra sobretensiones	Protección contra sobretensiones
Frecuencia radio	433.92 Mhz	433.92 Mhz	433.92 Mhz
Codificación Rolling Code	Rolling code (7.38 x 1019 combinaciones)	Rolling code (7.38 x 1019 combinaciones)	Rolling code (7.38 x 1019 combinaciones)
Emisores Standard	2 unidades	2 unidades	2 unidades
Capacidad del receptor	20 Emisores	20 Emisores	20 Emisores
Luz de cortesía	Incluído	Incluído	Incluído
Temperatura	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Protección de seguridad	Arranque y paro suave, fotocélula y lámpara destellante opcional	Arranque y paro suave, fotocélula y lámpara destellante opcional.	Arranque y paro suave, fotocélula y lámpara destellante opcional
Nivel de protección	IP20	IP20	IP20

OMNI 600



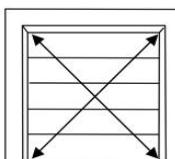
Areade la Puerta:
≤10 m²

OMNI 1000

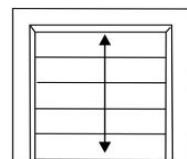


Area de la
Puerta: ≤15 m²

OMNI 1200



Area de la
Puerta: ≤18 m²



Alto da la puerta estándar: 2400mm
Alto da la puerta maxima: 4500mm

Dimensiones de Guía y Motor

1. Guía con una unión (Fig.21).

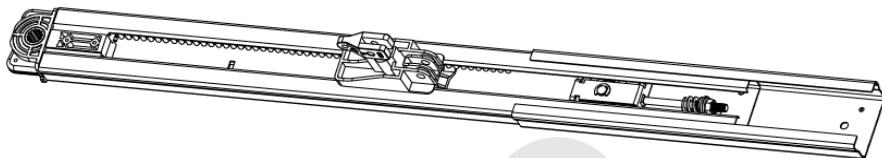


Fig 21

2. Dos guías con una unión (Fig.22).



Fig 22

3. Tres guías con dos uniones (Fig.23).

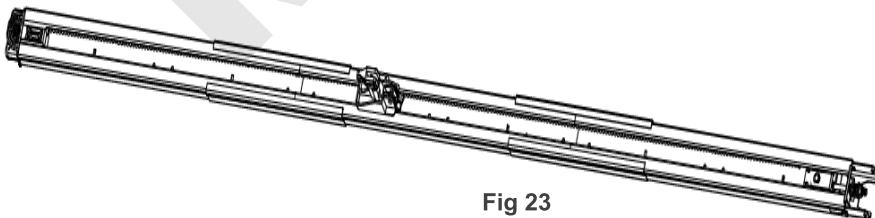


Fig 23

4. Mediciones de unión y motor (Fig.24).

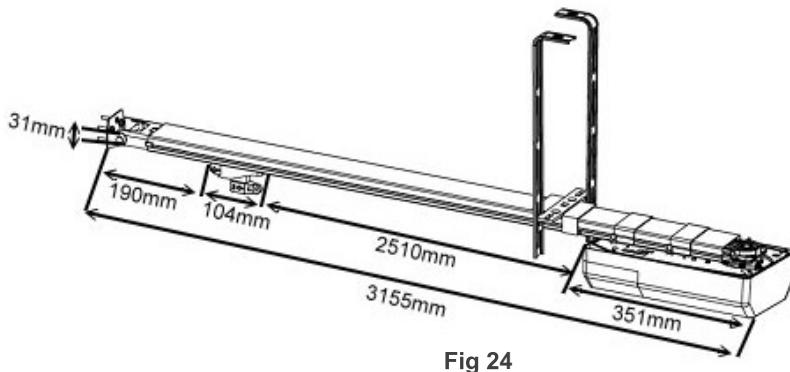


Fig 24

Fallos comunes y sus soluciones

Fallo	Causa del fallo	Solución
El motor no funciona	1.Alimentación 2.Conexiones sueltas.	1. Verificar la entrada de alimentación al motor 2. Abrir cuidadosamente la cubierta del motor,y verificar todas las conexiones de la placa de control
Placa bloqueada, display muestra 	Fallo en el ajuste de final de Carrera, demasiada presión en cierre	Verificar y reprogramar los finales de Carrera, evitando forzar sobre todo en cierre.
La Puerta solo abre en el display muestra.	La función de fotocélulas está activada y carece de ellas o su funcionamiento es incorrecto.	Desactivar esta función en caso de carecer de fotocélulas, en caso contrario, verificar las misma y su cableado. En caso de avería hay que sustituirlas.
Maniobra de apertura y cierre invertidas	Cambiar los cables del motor invirtiéndolos	*Desactivar la entrada de corriente, retirar la tapa del motor, e invertir las conexiones del motor.
La Puerta invierte automáticamente 15-40cm antes de la aperture total.	Possible descompesación del muelle de la Puerta.	*1. Verificar el calibrado del muelle. *2. Recalibrar el final de Carrera. *3. Aumentar la fuerza. (Max=9).
Emisor no funciona.	1. Bateria descargada. 2. Antena suelta o mal posicionada. 3. Alguna interferencia cercana.	1. Substituir bateria. 2. Revisar antena. 3.Eliminar la interferencia
Emisores nuevos no funcionan.	1. Memoria llena. 2. Tecnología del emisor no compatible.	1.Puede borrar la memoria del receptor y volver a activar los emisores o poner un receptor en paralelo.(Consulte el servicio técnico de omnipro). 2. Solicitar el suministro de un emisor original.

Erro

E0 - Baja tensión en el transformador

E1 - Encoder negro no detectado

E2 - Encoder blanco no detectado

E3 - Se excedió el límite de programación

Erro

E4 - Puerta peatonal abierta

E5 - Motorreductor no compatible

E6 - Motor con esfuerzo excesivo

E8 - Fotocélula activada (PE)

Observaciones: Los puntos marcados (*) deben ser verificados o ejecutados solamente por personal debidamente cualificado.

Important Safety Recommendations

FAILURE TO COMPLY WITH THE FOLLOWING SAFETY RECOMMENDATIONS MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY, DEATH AND / OR PROPERTY DAMAGE.

1. The opener is designed and manufactured to meet local regulations. The installer must be familiar with local regulations required in respect of the installation of the opener.
2. Unqualified personnel or those persons who do not know the occupational health and safety standards being applicable to automatic gates and other doors, must in no circumstances carry out installations or implement systems.
3. Persons who install or service the equipment without observing all the applicable safety standards will be responsible for any damage, injury, cost, expense or claim whatsoever any person suffered as a result of failure to install the system correctly and in accordance with the relevant safety standards and installation manual whether directly or indirectly.
4. For additional safety we strongly recommend the inclusion of Photo Beam. Although the opener incorporates a pressure sensitive Safety Obstruction Force system the addition of Photo Beam will greatly enhance the operating safety of an automatic garage door and provide additional peace of mind.
5. Make sure that the garage door is fully open & stationary before driving in or out of the garage.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7.  Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow all instructions.

Save these instructions.

- Do not allow children to play with door controls. Keep remote controls away from children.
- Take care when operating the manual release since an open door may fall rapidly due to a weak or broken springs, or being out of balance.
- Frequently examine the installation, in particular check cables, springs and mountings for signs of wear, damage or imbalance. Do not use if repair or adjustment is needed since a fault in the installation or an incorrectly balanced door may cause injury.
- Each month check that the drive reverses when the door contacts a 30 mm high object placed on the floor. Adjust if necessary and recheck since an incorrect adjustment may present a hazard, for drives incorporating an entrapment protection system depending on contact with the bottom edge of the door.
- Details on how to use the manual release.
- Information concerning the adjustment of the door and drive.
- Disconnect the supply when cleaning or carrying out other maintenance.
- The installation instructions shall include details for the installation of the drive and its associated components

PRODUCT DESCRIPTION & FEATURES

1. Automatic safety reverse

Automatic stop / automatic reverse are controlled by our software of circuit boards. We are circumspect to protect your children, pet or other goods.

2. Soft start / Soft stop

Ramping speed up and down at the start and end of each cycle reduces stress on the door and opener for longer life, and makes for quieter operations.

3. Auto-Close

Auto- Close ensures peace of mind and keeps your house secure by automatically closing the door upon entering or exiting the garage.

4. Self learning open and close obstruction force

The amount of opener power for different stages of the door's travel is learnt during setup and is constantly re-profiled. Opener force measurement automatically adjustment in a suitable range.

5. Electronic limit, simple adjustment

You only need control the limit setup from control panels to adjust it exactly, the simple and quick process for any peoples.

6. Available terminal for:

Photo beams & Extra receivers & Wire or wireless wall switch &Caution light & Pass door protection device.

7. Energy saving - L.E.D courtesy light

3 minutes L.E.D light delay, switching on with each cycle to illuminate your darkened garage.

8. Battery backup available

Openers could be supplied power with our battery backup once the power failure at your home.

9. Self-Lock in gear motors

Force gear motors will self-lock with our disengagement systems.

10. Manual release don't worry about the power failure, the manual release system is a solution for operation the door at any time.

11. Transmitter technology

Rolling Code technology (7.38 x 1019 Combinations), 433.92 Mhz frequency, 4 channelsdesign to ensure you can control 4 different doors with one transmitter.

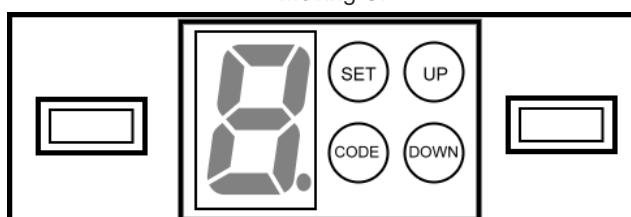
12. Lower headroom

With as little as 30mm required between the ceiling and the highest point of the door travel, the opener can be flush mounted for low headroom applications.

13. Metal bottom plate, stronger and security.

14. Up / Down moving operation buttons (UP / DOWN).

Moving UP

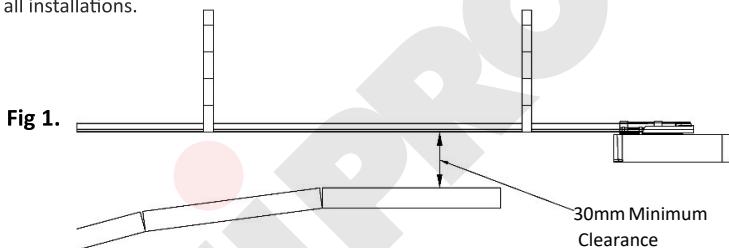


Moving DOWN

PRE-INSTALLATION RECOMMENDATIONS

1. Garage door must be able to be lifted and closed easily by hand and without much effort. A well balanced & sprung door is critical for proper installation.
2. The garage door opener can't compensate for a badly installed garage door and should not be used as a solution for a "hard to open" door.
3. If the unit is being installed on an existing door, make sure any existing locking devices are removed or warranty will be void.
4. An approved outlet must be installed near where the opener is begin installed.
5. There should be a minimum gap of 30mm between the bottom of the chain drive rail and the top of the garage door at its closest point. (refer to Fig 1.)

Important note: As for additional safety rules, we strongly recommends the fitting of Photo Electric safety beams on all installations.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Mount Wall Bracket and Door Bracket (Fig2)

Wall Bracket - Close the garage door and measure the garage door width at the top and mark the centre. Locate and mount the wall bracket 2cm-15cm above the door on the inside wall.

Door Bracket - Fix the door bracket to a structural part of the door as close to the top edge as possible.

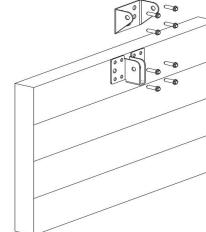
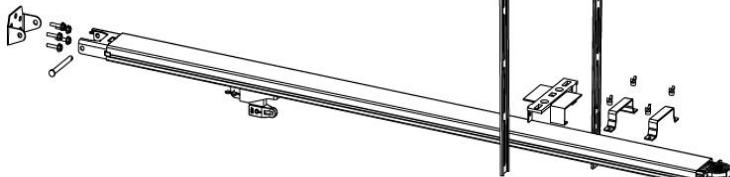


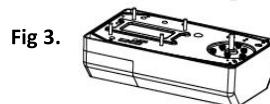
Fig 2.

Installation (Steel Track)



STEP 1 (Fig.3)

Attach the opener head to the steel track. Assembly the 2 "U" Hanging brack ets with 6mm nuts supplied.



STEP 2 (Fig.3)

Place the steel track and opener head assembly centrally on the garage floor, with the open head furthest away from the door. Lift the front of the track up to the door bracket. Insert the pivot pin and secure it with the split pin supplied.

STEP 3 (Fig.3, Fig.4)

Lift and support the opener head (with a ladder) so it is positioned centrally and level. Fix the opener and track on ceiling by Iron bracket A & B.

WARNING: Do not allow children around the door, opener or supporting ladder serious injury and/or damage may result from failure to follow this warning.

STEP 4 (Fig.3, Fig.5)

Fix the shuttle to assembled by 4pcs 6x23 screws, and then slide the shuttle towards the closed garage door. Select and attach the straight arm and bend arm. Position and bolt the arms to the top edge of the door using the bolts supplied.

STEP 5 .

Lift the garage door until the shuttle locks into the drive chain/belt. Now, ready to program the openers.

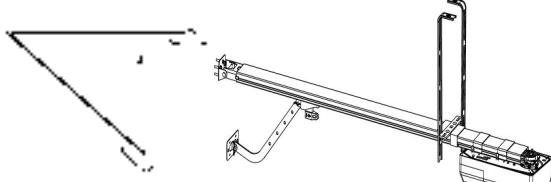


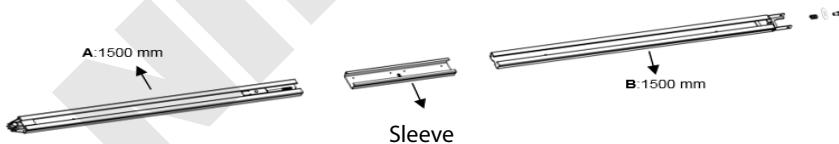
Fig 4

Fig 5

Sectional Steel Track Assembly

2 Parts Steel Track

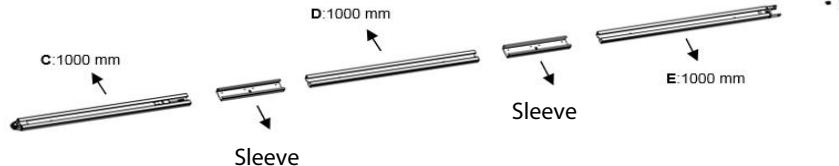
Fig 6



Sleeve

3 Parts Steel Track

Fig 7



Sleeve

1. 2 Parts Steel Track:

As Fig.6, slide the (A) rail into the sleeve, slide the (B) rail into the sleeve.

3 Parts Steel Track:

As Fig.7, slide the (C) rail into the sleeve, slide the (D) rail into the sleeve, slide the (E) rail into the sleeve.

2. Cut the plastic thread; pull the screw rod along with inner chain to the end rail position (Fig.8).

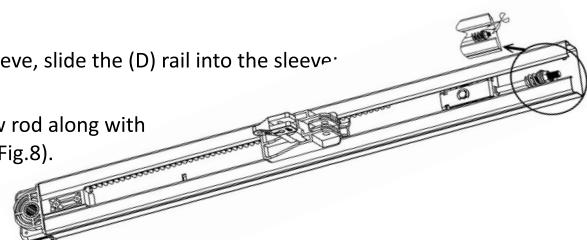


Fig 8

- As Fig.9, release the nut & spring.
- Tight the nut to the right position as shown in Fig.10, cut the plastic tape, cut the plastic thread on sprocket, then whole rail assembled finished.

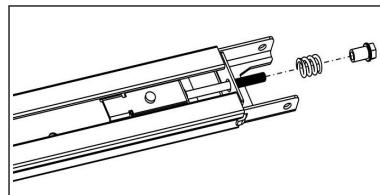


Fig 9

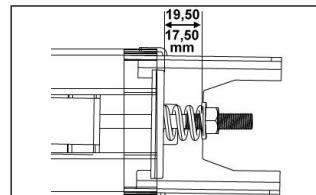


Fig 10

Battery backup Assembly (optional)

STEP 1 (Fig.11)

Assemble the battery & battery bracket like the photo, fix by screws supplied.

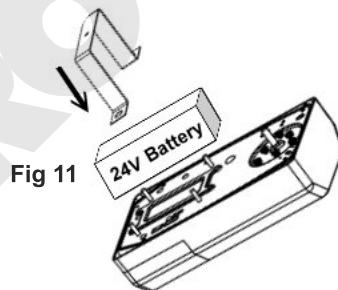


Fig 11

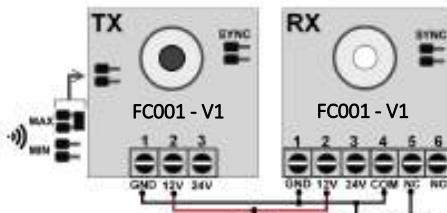
STEP 2 (Fig.11)

Join the battery to opener, find the.

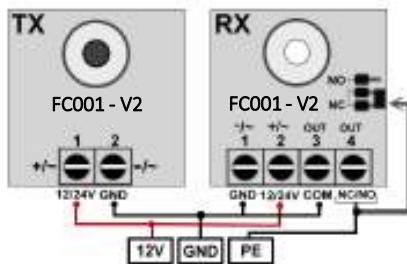
Photo beam connection (optional) – Fig.12, Fig.13, Fig.14 e Fig.15



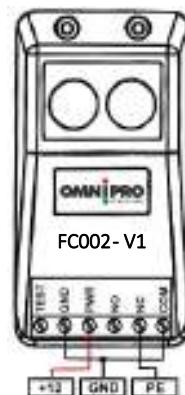
FC001
Fig 12



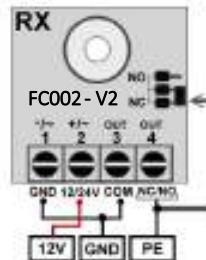
FC001
Fig 13



FC002
Fig 14



FC002
Fig 15



External receiver connections (optional) - Fig.16



RX007

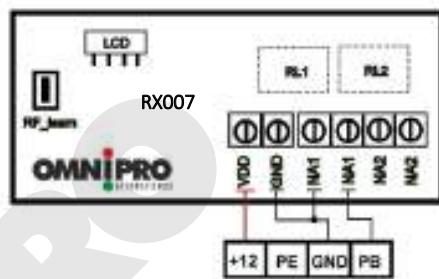


Fig 16

Wiring for other application

1. The O/S/C interfaces available. (Fig. 17, Fig. 18) Add a new O/S/C button to open or close the door.

2. Flash light function. (Fig. 17, Fig. 18)

There are corresponding interfaces for this function and provide 24v-35v flash light voltage. Connect the flash light with DC 24v-28v, current≤100mA. When use AC 230V power flash lights, please match an adapter, and wiring as required.

3. Service door protection (Fig. 17, Fig. 18)

This function assures that the door does not open, unless the service door is closed.

The door panel will not be damaged .

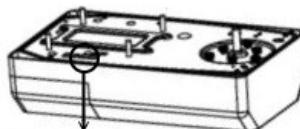


Fig 17

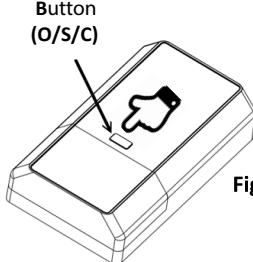
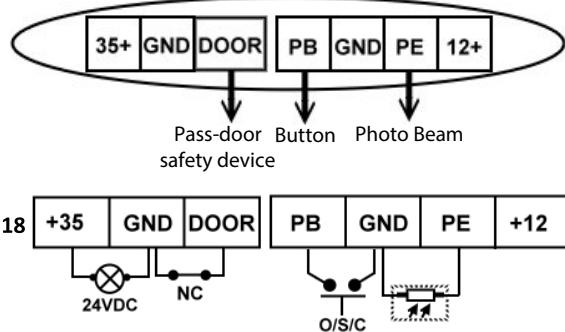
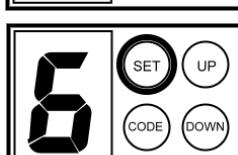
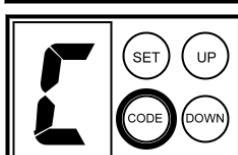
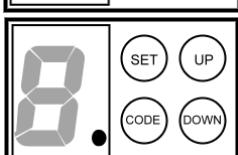
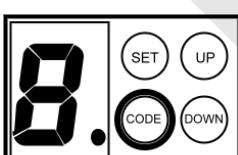
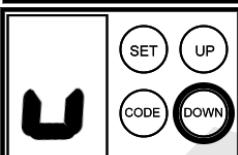
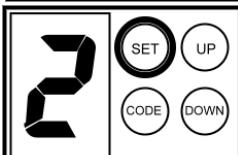
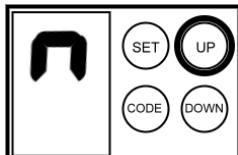
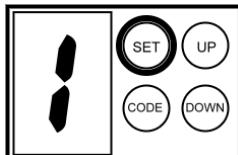


Fig 18



PROGRAMMING INSTRUCTIONS



1. PROGRAMMING OPEN & CLOSE LIMITS

- Press and hold (SET) Button until 1 appears on the display then release the button.
The door opener is now in Programming Mode.

- Press and hold the (UP) until the door reaches the desired open position.

NOTE: Fine adjustments can be made by toggling (UP &DOWN) buttons.

- Now press the (SET) button to confirm the position. The display will now indicate the number 2.
- Next press and hold the (DOWN) button until the door reaches the desired close position. For fine adjustments toggle (UP & DOWN) buttons.

- Now press (SET) button to confirm the close position.

CAUTION: The door will now cycle open and close to set the travel limits and force sensitivity adjustments. The door is now set for normal operation.

2. PROGRAMMING HAND TRANSMITTERS

NOTE: Hand transmitters that are supplied with the door opener are pre-programmed.

- Press the (CODE) button. A dot will be indicated in the cornerof the display.
- Now press the button on the hand transmitter you want to use, pause for 2 seconds, then press the same button on the hand transmitter again for 2 seconds.

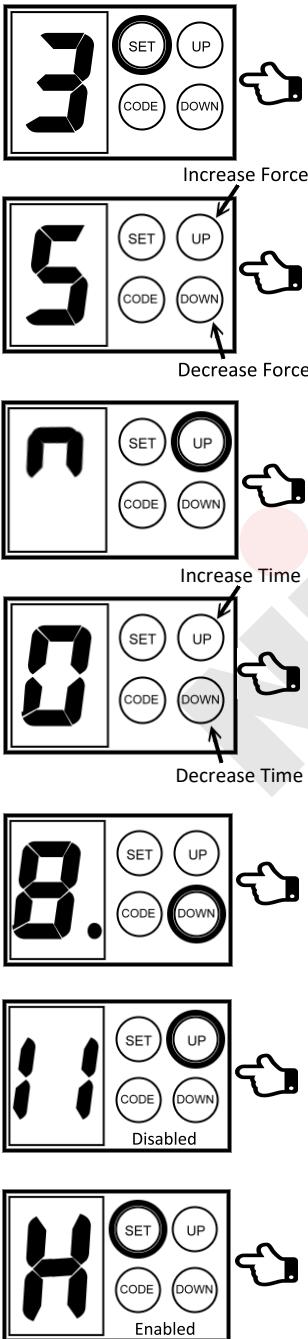
The dot on the display will flash to confirm the code, then turn off. Re- peat the process for additional remotes that need to be stored.

3. DELETING STORED HAND TRANSMITTERS

Press and hold (CODE) button until a C is indicated on the display. All stored remotes will be deleted.

4. Townhouse Mode

- Press the(SET) button until 6 appears on the display.
- Press (UP) or (DOWN):
"1"- Open and close the door with the transmitter.
"2"- Open the door with the transmitter.
c) Press (SET) to confirmar your setting.



5. OBSTRUCTION FORCE ADJUSTMENT

CAUTION: The obstruction force adjustment is set automatically during programming. Normally no adjustment is necessary.

- Press and hold the (SET) button until 3 appears on the display then release the button. The unit is now in force adjustment mode.
- Press the (UP) button to increase the force setting or the(DOWN) button to decrease the force setting. The Maximum force is 9 and the minimum is 1.
- Press (SET) to confirm your setting

NOTE: The force is set on 3 as standard in factory.

6. AUTO CLOSE SETUP

- Press and hold (UP) button until a horizontal bar is indicated on the display. Now press (UP) button once to set the auto close time (in minutes).
- Press (UP) button to increase the time, or (DOWN) button to decrease the time.

To disable (Auto Close), set time to zero (0).

1 - 10s	2 - 15s	3 - 20s
4 - 25s	5 - 30s	6 - 35s
7 - 60s	8 - 90s	9 - 120s

- Press (SET) to confirm your setting

7. PHOTO ELECTRIC SAFETY BEAM

NOTE: Make sure the photo beam has been correctly installed and use Normally Closed contacts to the accessory terminals of the opener (Fig. 15, Fig.16)

Also note that the photo beam function must be disabled if no photo beams are fitted, otherwise the door cannot be closed, and the (LED) will blink once time as an indication.

- Press and hold the (DOWN)button until 11 appears on thedisplay. To enable the photo beam option press (UP) again, the display will indicate a H (enabled) or press (DOWN) button to disable (display 11) the option.
- Press (SET) to confirm the set.

8. OPEN / STOP / CLOSE TERMINALS

The O/S/C facility can be used for an external push button switch to operate the opener. The switch must have voltage free normally open contacts (Fig. 18)

Manual disengagement

The opener is equipped with a manual release cord to disengage shuttle and move door by hand while holding the handle down (Fig 19). Pull on the handle to disengage the shuttle. To re-engage the door simply run opener in automatic mode or move door by hand until the trolley engages in the chain shuttle.

In some situations that a pedestrian door is not in state, it is recommended that an external disengagement device should be fitted (Fig 20).

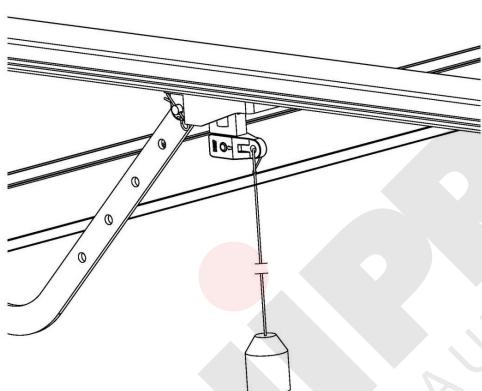


Fig 19

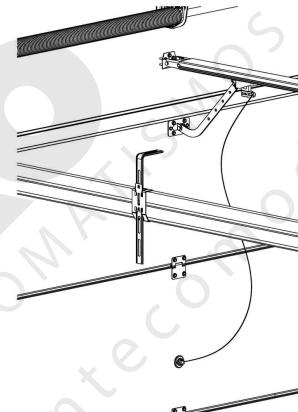


Fig 20

Maintenance

No particular maintenance is required for the logic circuit board.

Check the door at least twice a year if it is properly balanced, and all working parts are in good working condition or not.

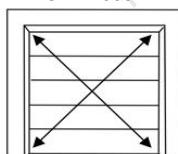
Check the reversing sensitivity at least twice a year, and adjust if it is necessary.

Make sure that the safety devices are working effectively (photo beams, etc.)

Technical specifications

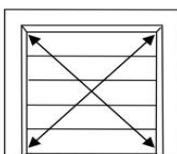
	OMNI 600	OMNI 1000	OMNI 1200
Input voltage	220 - 240V / 110 - 127V,50 – 60Hz	220 - 240V / 110 - 127V,50 – 60Hz	220 - 240V/110 - 127V, 50 – 60Hz
Max. pull force	600N	1000N	1200N
Max. door area	10.0m ²	15.0m ²	18.0m ²
Max. door weight (Balanced)	80 Kg	100 Kg	130 Kg
Max. door height	2400 - 4500 mm	2400 - 4500 mm	2400 - 4500 mm
Drive	Chain / Belt	Chain / Belt	Chain
Opening / Closing Speed	160mm / Second	160mm / Second	140mm / Second
Drive mechanism	Chain / Belt	Chain / Belt	Chain / Belt
L.E.D	12V / LED	12V / LED	12V / LED
Limit setting	Electronic	Electronic	Electronic
Transformer	Overload protection technology	Overload protection technology	Overload protection technology
Radio frequency	433.92Mhz	433.92Mhz	433.92Mhz
Coding Format	Rolling code (7.38 x 1019 Combinations)	Rolling code (7.38 x 1019 Combinations)	Rolling code (7.38 x 1019 Combinations)
Standard transmitter	2X	2X	2X
Code Storage Capacity	20 different codes	20 different codes	20 different codes
Presence light	Included	Included	Included
Temperature	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Safety Protection	Soft start , Soft stop, photo cell option, caution light option	Soft start , Soft stop, photo cell option, caution light option	Soft start , Soft stop, photo cell option, caution light option
Protection level	IP20	IP20	IP20

OMNI 600



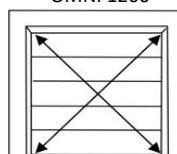
Rated door area: ≤10m²

OMNI 1000

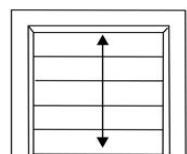


Rated door area: ≤15m²

OMNI 1200



Rated door area: ≤18m²



Standard door height:2400mm
Maximum door height:4500mm

Steel Track and Motor Dimensions

1. Steel track and a sleeve (Fig.21).

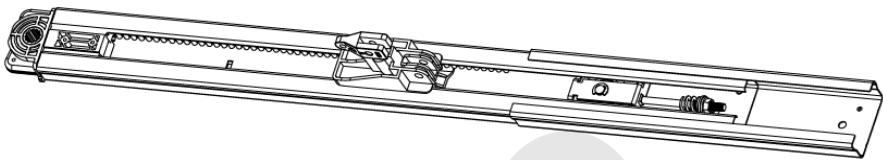


Fig 21

2. Two steel track and a sleeve (Fig.22).

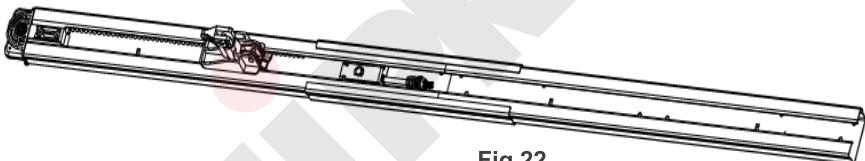


Fig 22

3. Three steel track and two sleeves (Fig.23).

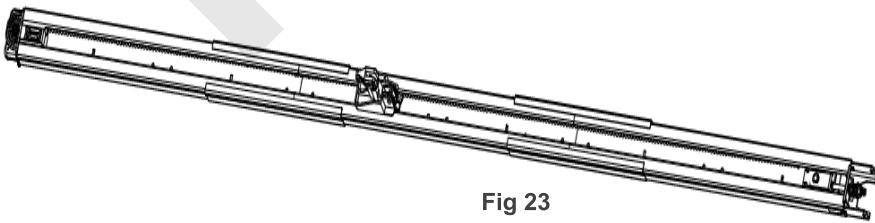


Fig 23

4. Steel track and motor dimensions (Fig.24).

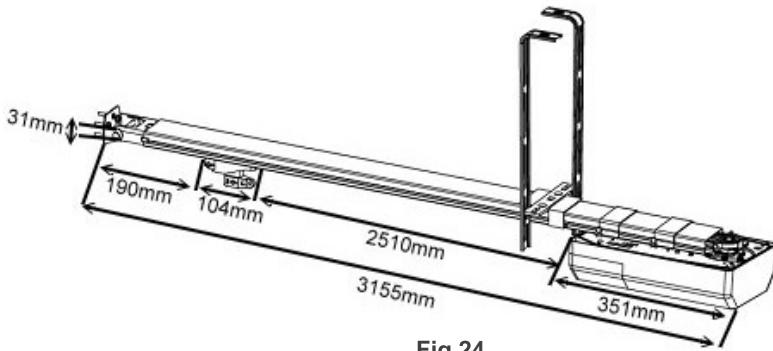


Fig 24

Common Fault & Solutions

Fault appearance	Fault cause	Solutions
Opener not working	1. Power supply 2. Plug wires are loose	1. Check the power supply from electronic plug on opener. 2. Carefully open the opener cover, check all plug wires on control boards.
Opener not working, display shows 	Faulty on learning "Up" Or "Down" limit travelling "	Learn "Up" and "Down" limit travelling, follow the manual
Door is moving up only. Does not work when moving down, display shows	Photo cell function has been effective but without any photo cell device connection. Not correct.	Turn off the photo cell function if there is no photo cell device connected. (Refer to the instruction manual)
Up and Down moving is reversed	Reverse plug wire between gear motor and board	Power off firstly, open the cover and reverse the plugwire between gear motor and board. Re-set limit travelling.
Door was automatically reversed 15-40cm before the door closed completely	In operation with automatic reversed function,some old doors with no good balanced spring or some block on it's moving.	1. Check the door springs or any block position. 2. Re-set the limit travelling 3. Increase the force, for automatic reverse.
Transmitter is not working	1. Flat battery 2. Antenna is loose or not well extended. 3.Nearby interference	1. Replace with new battery. 2. Extend the antenna on the opener. 3. Get rid of interference
Cannot code in the new transmitters	1. Stored remote code full. 2. The remote is not compatible with opener	1. Press "code" button, for 8 Sec until LED.displays "C",deleted all stored codes, code in new transmitters again. 2. Choose our remotes only.

Erro

E0 - Low voltage in the transformer

E1 - Black encoder not detected

E2 - White encoder not detected

E3 - Schedule limit time exceeded

Erro

E4 - Wicket door open

E5 - Gear motor not supported

E6 - Engine with excessive effort detection

E8 - Activated photocell (PE)

Remark: Particularly the points marked with (*)should be carried out by a professional person who is qualified to carry out the installation.

Recommandations Importantes de Sécurité

Si les suivantes recommandations de sécurité ne sont pas respectées, elles peuvent entraîner des sérieux dangers de mort ou de dommages matérielles.

Veuillez lire attentivement et respecter tous les recommandations de sécurité et d' installation.

1. L' automatisme est conçu afin de respecte tous les Normes de Sécurité Européennes et locales. L' installateur doit prendre connaissance des Normes de Sécurité à respecter afin de mene à bien l' installation.

2. Le personnel non qualifié ou tout personne qui n' ait pas connaissance des Normes de Sécurité, ne doivent en aucun cas effectuer l' installation ou la mise en place du système.

3. Le personnel qui met en place ou substitue l' équipement sans respecter toutes les Normes de Sécurité applicables, seront responsables quelle que soit le dommage préjudice, frais ou réclamations qui soient faites. Les réclamations suite à un défault d' installation du système et ne respectant pas les Normes de Sécurité ne seront pas prit en compte.

4. Pour une sécurité optimum il est fortement recommande l' installation de photocellules. Bien que l' automatisme intégre un système de Securité de détection d' obstacles qui est sensible à la pression, la mise en place de photocellules augmente considérablement la sécurité d' une porte automatique de garage.

5. Assurez-vous que la porte de garage est totalement ouverte et arrêté avant de la traverser.

6. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilise par des enfants , ou des personne ayant des capacités physiques réduites, sensorielles , mentales ou sans formation préalable de l'appareil. Pour le bom fonctionnement de l'appareil il est imperatif que l'utilisateur ait reçu une formation ou instructions de l' utilisation de l' appareil par une personne qualifiée . Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu' ils ne jouent pas avec l' appareil.



7. Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. N'hesitez pas à vous renseigner sur les point de déchets prévue à cet effet aupres des autorités competentes.

8. Si le câble d' alimentation se trouver endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent autorisé ou un personnel qualifié de façon à éviter des situations de danger.

- ATTENTION: Instructions de sécurité très importantes. Il est fondamental pour la sécurité des personnes de suivre tous les instructions. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

- Ne laissez pas que les enfants s'amusent avec les Émetteurs de la porte.

- Faites attention avec la porte lorsque quelle est en mouvement et garder une distance de securite en attendant que la porte soit complètement ouverte ou fermée.

- Fait attention lorsque vous utilisez le déverrouillage manuel de la porte parce qu' une porte ouverte peut tomber rapidement à cause des ressorts faibles ou cassées, ou encore être déséquilibrée.

- Examiner souvent l' installation, en particulier les câbles, ressorts et supports en étant particulièrement attentifs aux signes d' usure, dommages ou de déséquilibre. N' utiliser pas la porte si celle ci se trouve endommage, une porte mal monté peut avoir de très lourdes conséquences.

- Tous les mois vérifier que l' unité s' inverse quand la porte est en contact avec des objects placés sur le sol à 30 mm de hauteur. Effectuez le réglage si nécessaire et vérifie de nouveau, lorsque qu'un réglage est incorrect . Il peut y avoir un risque que les unités se bloque en fonction du contact avec le bord inférieur de la porte.

- Détails sur l' utilisation de la version manuel.

- Informations sur le réglage de la porte et de l' unité.

- Déconnecter l'alimentation pendant la nettoyage ou la réalisation d' autre maintenance.

- Les instructions d' installations doivent comprendre des détails pour l' installation de l'unité et de leur composants associés.

Description de produit et ses caractéristiques

1. Inversion automatique de sécurité

Arrêt automatique/inversion automatique sont contrôlés par le système, afin de sauvegarder enfants, animaux de compagnie ou d'autres biens.

2.Départ suave/ Arrêt suave

Un démarrage et un arrêt plus tempéré au début et fin de chaque cycle, réduisant l'usure du mécanisme de la porte et de l'automatisme, lui permettant de prolonger son temps de vie et d'avoir des opérations plus silencieuses.

3.Fermeture Automatique

la fermeture automatique, vous garantit une plus grande tranquillité à votre foyer. Cette option se déclenche lors de tous vos passages vous garantissant le maximum de sécurité.

4.Contrôle de puissance d'opération

Le contrôle de puissance nécessaire pour ouvrir /fermer est calculé durant tout le parcours de la porte pendant l'ouverture et sa fermeture. Il est d'abord fait pendant phase d'installation, puis il se reprogramme à la demande. La réglage de la puissance pour ouvrir le portail se règle automatiquement dans une limite pré configuré, afin d'assurer d'être toujours conforme aux Normes de Sécurité.

5.Réglage des Fins de Course

Vous avez la possibilité de faire un ajustement milimétrique. Le processus est simple et rapide et peut être facilement réalisé.

6.Terminaux disponibles pour

Photocellules, Récepteur externe, interrupteur de mur avec fils ou sans-fil et une lumière de courtoisie.

7.Economiser énergie-Éclairage de courtoisie

La lumière a un temporisateur de 3 minutes s'allumant à chaque cycle pour éclairer votre garage.

8.Disponibilité de batteries 24 Volts

Les automatismes peuvent être fournis avec batterie comme support, en cas de défaillance d'énergie, celle-ci assurera la bonne fonctionnalité de la porte.

9.Auto-verrouillage de la motoréductrice

Système de auto-verrouillage dynamique.

10.Déverrouillage Manuel

11.Tecnologie des Émetteurs

Technologie de Rolling Code (7,38 x 1019 combinaisons), 433.92MHz, avec 4 voies.

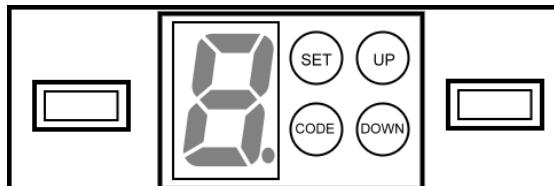
12.Linteau réduit

Si vous avez besoin d'un linteau réduit il vous suffira de 30 millimètres entre le plafond et le point le plus haut de mouvement de la porte.

13.Base métallique pour plus rigidité et de sécurité.

14.Boutons pour ouvrir la porte manuellement (P/HAUT/ P/ BAS)

Déplacer vers le haut (UP)

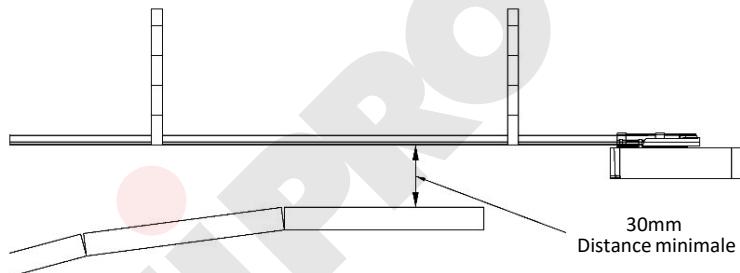


Déplacer vers le bas (DOWN)

RECOMMANDATIONS DE PRÉ-INSTALLATION

1. La porte de la garage doit s'ouvrir et fermé manuellement très facilement et avec très peu d'effort.
 2. L'automatisme ne peut pas suppléer à chaque fois que la porte de la garage n'est pas correctement installée .Elle ne doit pas être utilisé comme solution, lorsque la porte est mal équilibré.
 3. Quand l'automatisme est installé dans une porte déjà existante, certifiez-vous s'il y a des dispositifs de verrouillage existant. Ils doivent être supprimés ou la garantie sera annulée.
 4. Un point d'alimentation approuvé doit être installé près de où l'automatisme sera installé.
 5. Il doit y avoir une distance minimale de 30 millimètres entre la partie inférieure du rail et la partie supérieure de la porte de garage à son point le plus haut. (image ci-dessous Fig.1)
- Remarque importante:** En ce qui concerne les règles de sécurité supplémentaires. Il est fortement recommandé l'installation de photocellules dans toutes les installations.

Fig 1.

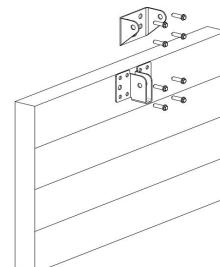


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Support mural et de la porte (Fig 2)

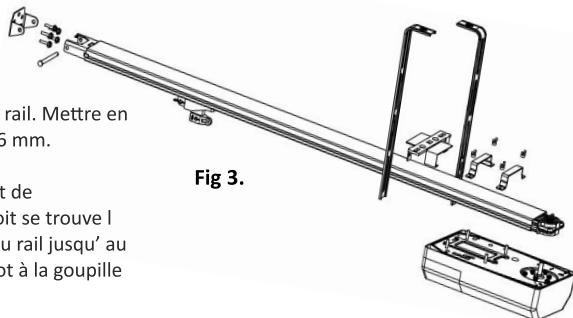
Support mural - Avec la porte de garage fermée mesure la largeur de la porte dans la partie supérieure et déterminer le centre. Localiser et assembler le support du mur de 2 à 15 centimètres au-dessus de la porte dans le mur.(En dépendant de l'espace d'installation réel).

Fig 2.



Support de la porte - Fixer le support de la porte à une partie structurelle de la porte, le plus près possible du bord supérieur.

Installation (Rail d'Acier)



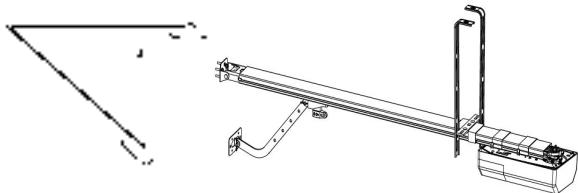
ÉTAGE 1 (Fig 3) - Fixer l'automatisme au rail. Mettre en place 2 supports fournis avec écrous de 6 mm.

Fig 3.

ÉTAGE 2 (Fig 3) Fixe l'ensemble du rail et de l'automatisme au sol , l'automatisme doit se trouver le plus loin de la porte. Lever le devant du rail jusqu'au support de la porte. Fixe la goupille pivot à la goupille de déverrouillage fournit.

ÉTAGE 3 (fig.3, Fig. 4)

Léver et soutenir l'automatisme (avec une escalier) et la place au centre et nivele. Puis fixé l'automatisme au plafond avec les L's en fer A & B.



ATTENTION: Pendant l' assemblage de la porte ne laissez pas les enfants autour de la porte , ni s' appuye aux escaliers, si vous ne suivez pas cette recommandation cela pourrait avoir des conséquences très graves.

ÉTAGE 4 (Fig.3, Fig.5)

Fixer le curseur assemblé les 4 pièces et les 6 vis au rail. Ensuite, glisser le curseur sur le côté de la porte de la garage fermée. Sélectionnez et fixes le brás droit et le bras avec courbe.

ÉTAGE 5 - Lever la porte de la garage jusqu'à ce que le curseur s' ajuste à la courroie.

Rail d' Acier avec des adjonctions

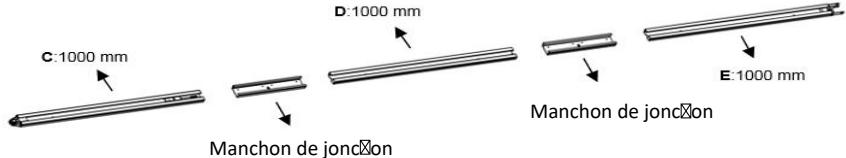
Rail-1 adjonction

Fig 6



Rail-2 adonctions

Fig 7



1. Rail avec une adjonction

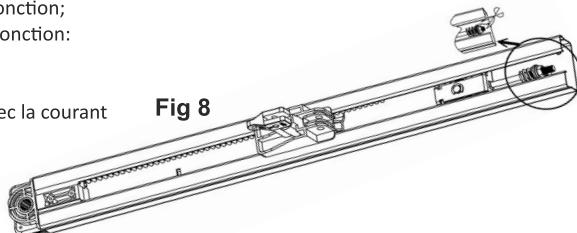
Comme Fig.6 glissé le rail (A) dans le manchon de jonction; glissé le rail (B) dans le manchon de jonction.

2. Rail avec deux jonctions

Comme Fig.7 glissé le rail (C) dans le manchon de jonction; glissé le rail (D) dans le manchon de jonction;
Glissé le rail (E) dans le manchon de jonction;

3. Couper le fil plastique

Comme Fig. 8, tirez la tige de la vis avec la courant interne jusqu' à la position finale.



4. Comme Fig 9, libérer l'écrou et le ressort.

5. Comme Fig. 10, serre l' écrou jusqu'à la position correcte, coupe la bande plastique,etle fil plastique de la roue dentée et il sera en place.

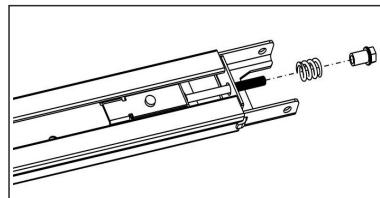


Fig 9

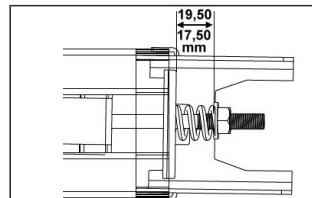


Fig 10

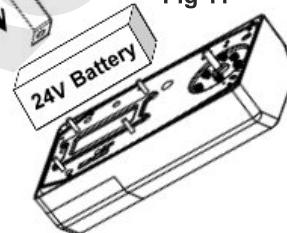
Assembler la batterie et support (Option)

ÉTAGE 1 (Fig. 11)

Installé le support de batterie comme indique sur la photo. Fixe celle ci avec les vis fournis



Fig 11



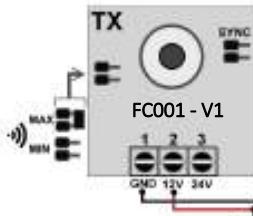
ÉTAGE 2 (Fig. 11)

Maintenant place la batterie.

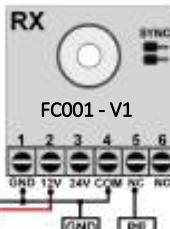
Connexion de photocellules (option) - Fig.12, Fig.13 Fig.14 e Fig.15



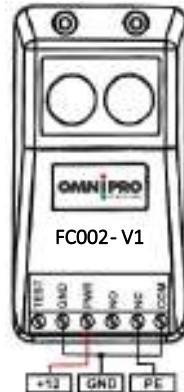
FC001
Fig 12



FC001
Fig 13



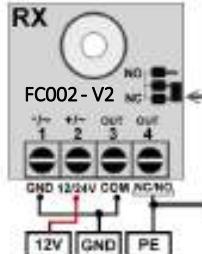
FC002
Fig 14



FC002
Fig 15



FC002
Fig 15



External receiver connections (optional) - Fig.16



RX007

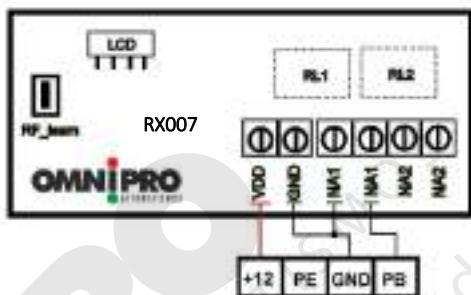


Fig 16

Connexion pour autres applications

1. Ajouter un bouton pour ouvrir et fermer la porte. (Fig.17)

2. Fonction Feu d' Avertissement. (Fig. 17, Fig. 18)

Il y a des interfaces correspondantes pour cette fonction et fournit 24V-35V de tension pour Feu d' Avertissement. Connecte le Feu d'Avertissement avec 24V-28V, courant < 100mA. Quand vous utilisez un Feu d'Avertissement 230V AC vous devez utiliser un adaptateur spécifique (consulter les services techniques OMNIPRO).

3. Protection porte de service(DOOR) (Fig. 17, Fig. 18)

Cette fonction assure que la porte ne s'ouvre pas à moins que la porte de service soit fermée. Le panneau de la porte ne sera pas endommagé .

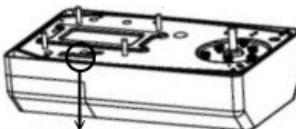
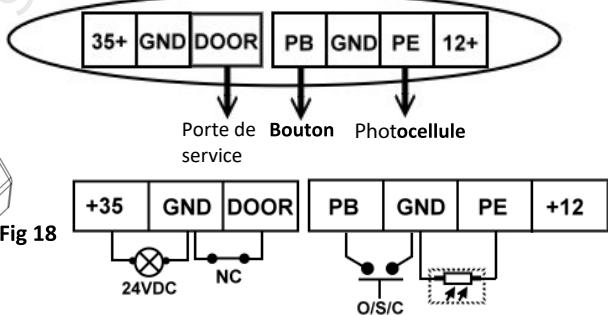


Fig 17



Bouton
(O/S/C)

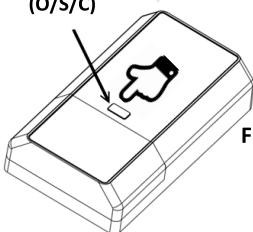
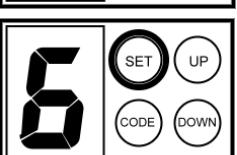
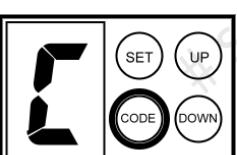
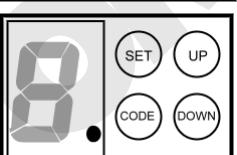
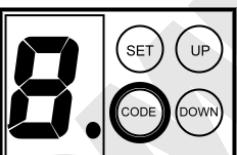
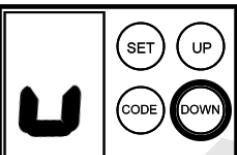
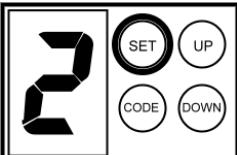
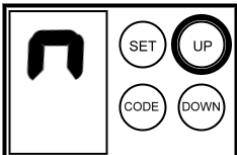
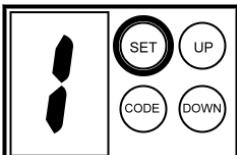


Fig 18

INSTRUCTION DE PROGRAMMATION



1. PROGRAMMATION DES LIMITES D' OUVERTURE ET FERMETURE

a) Appuyez et maintenez le bouton (SET) jusqu' à ce qu'apparaisse 1 dans le display, Ensuite, relâche le bouton. L' automatisme est maintenant en mode programmation.

b) Appuyez et maintenez le bouton (UP) jusqu' à ce que la porte atteigne la position ouverte désirée.

NOTER: Les petits réglages peuvent être effectuées en alternant les boutons (UP & DOWN/HAUT & BAS).

c) Maintenant appuyez le bouton (SET) pour valider la position. L' écran indiquera le numéro 2.

d) Ensuite, appuyez et maintenez le bouton (DOWN) jusqu' à ce que la porte atteigne la position fermer. Les petits réglages peuvent être effectuées en alternant les boutons (UP & DOWN);

e) Maintenant appuyez le bouton (SET) pour valide la position ferme.

ATTENTION: La porte va faire un cycle d' ouverture et de fermeture afin de définir les fins de cycles et régler la puissance. Après cette opération, la porte est prête pour un usage normal.

2. PROGRAMMATION D' ÉMETTEURS

NOTER: Les émetteurs qui sont fournis avec l' automatisme sont pré-programmés.

a) Appuyez sur le bouton (CODE). Un point sera indiqué dans le coin du display.

b) Maintenant appuyez sur le bouton de l' émetteur que vous voulez utiliser, pendant 2 secondes. Ensuite, appuyez sur le même bouton sur.

c) l' émetteur une nouvelle fois pendant 2 secondes.

Le point dans l' écran clignotera pour confirmer le code, Ensuite, éteignez le et répétez le processus pour activer des émetteurs supplémentaires.

3. EFFACER ÉMETTEURS STOCKÉS

Appuyez et maintenez le bouton (CODE) jusqu'à ce que un C soit indiqué sur l' écran. Tous les émetteurs stockés seront effacés.

4. Townhouse Mode

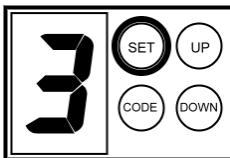
a) Press the (SET) button until 6 appears on the display.

b) Press (UP) or (DOWN):

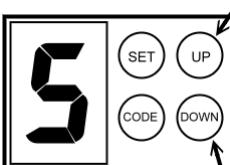
"1"- Open and close the door with the transmitter.

"2"- Open the door with the transmitter.

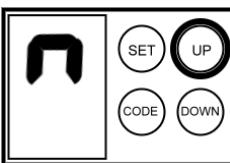
c) Press (SET) to confirm your setting.



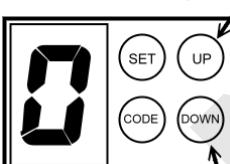
Augmenter la Puissance



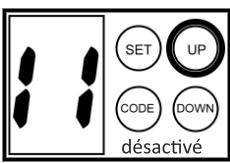
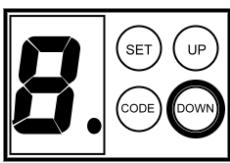
Diminuer la Puissance



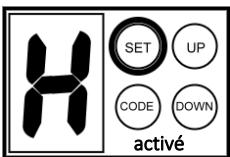
Augmenter le Temps



Diminuer le Temps



désactivé



activé

5. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE

ATTENTION: La réglage de la puissance est définie automatiquement pendant la programmation.
Généralement cela n'est pas nécessaire de réajuster.

a) Appuyez et appuyez sur le bouton (SET) jusqu'à ce que le chiffre 3 apparaisse sur l'écran. L'automatisme est maintenant en mode réglage de puissance.

b) Appuyez le bouton (UP) pour augmenter la puissance ou le bouton (DOWN) pour diminuer la puissance. La puissance maximale est 9 et la minimale est 1.

c) Appuyez (SET) pour confirmer la définition.

NOTER: La puissance vient de fabrique en 3.

6. RÉGLAGE DE FERMETURE AUTOMATIQUE

a) Appuyez et maintenez le bouton (UP) jusqu'à une barre horizontale soit indiquée sur l'écran. Maintenant appuyez le bouton (UP) une fois pour définir le laps de temps de la fermeture automatique (en secondes).

b) Appuyez le bouton (UP) pour augmenter le temps, ou le bouton (DOWN) pour diminuer le temps.
Pour désactiver le (Auto Close) définir le temps pour zéro (0).

1 - 10s	2 - 15s	3 - 20s
4 - 25s	5 - 30s	6 - 35s
7 - 60s	8 - 90s	9 - 120s

c) Appuyez (SET) pour confirmer la définition.

7. PHOTOCELLULES

a) Appuez sur le bouton (DOWN) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que 11 apparaisse sur l'affichage. Pour activer l'option photocellule, appuyez sur le bouton (UP), l'écran indiquera H (activé) ou appuyez sur le bouton (DOWN) pour désactiver 11(désactivé)

b) Appuyez (SET) pour confirmer la définition.

8. OUVERTURE/ ARRÊT/ FERMETURE DES TERMINAUX

L' installation O / S / C (Ouverture / Arrêter / Proche), peut être utilisée comme interrupteur externe pour faire fonctionner le moteur.

Déverrouillage Manuel

L'automatisme est équipé d'un système de déverrouillage pour décrocher manuellement le curseur vous pourrez alors déplacer la porte manuellement tout en tenant le levier vers le bas (Fig.19).

Tirer le câble pour détacher le curseur. Pour le raccroche, il vous suffira d'effectuer la manipulation en mode automatique, ou vous pourrez la raccroche la porte à la main jusqu'à le curseur s'engagé dans la chaîne. Dans certaines situations où il n'y a pas de porte de

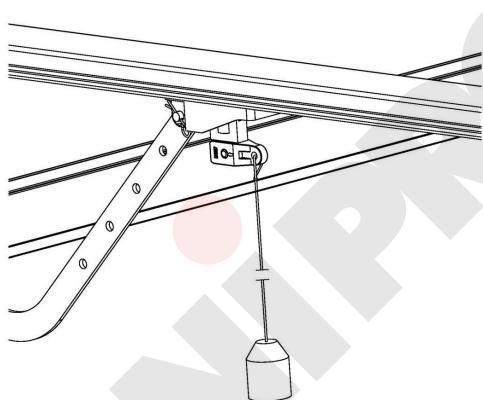


Fig 19

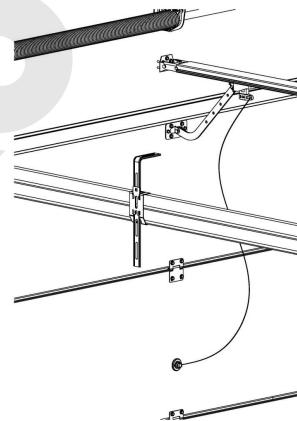


Fig 20

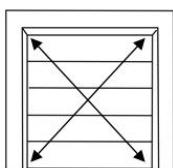
Maintenance

Il n'est pas nécessaire une maintenance spéciale pour le boîtier de contrôle . Il faut vérifier le bon fonctionnement de la porte au moins deux fois par an. Si elle est correctement équilibrée et que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement . Vérifier l'anti-écrasement au moins deux fois par an et le régler si nécessaire. Assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont fonctionnent correctement (photocellules, etc).

Spécifications Techniques

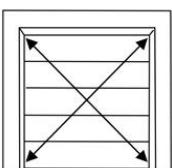
	OMNI 600	OMNI 1000	OMNI 1200
Alimentation	220 - 240V / 110 - 127V, 50 – 60 Hz	220 - 240V / 110 - 127V, 50 – 60 Hz	220 - 240V / 110 - 127V, 50 – 60 Hz
Puissance Maximale	600 N	1000 N	1200 N
Surface maximale de la porte	10.0 m ²	15.0 m ²	18.0 m ²
Poids maximale de la porte	80 Kg	100 Kg	120kg
Hauteur maximale de la porte	2400 - 4500 mm	2400 - 4500 mm	2400 - 4500 mm
Traccion	Courant/Courroie	Courant/Courroie	Courant
Vitesse d' ouverture et fermeture	160mm / par seconde	160mm /par seconde	140mm /par seconde
Mécanisme de traccion	Courant/Courroie	Courant/Courroie	Courant
Lampe	12V / LED	12V / LED	12V / LED
Fins de cours	Électronique	Électronique	Électronique
Transformateur	Protection de surcharge	Protection de surcharge	Protection de surcharge
Fréquence	433.92 Mhz	433.92 Mhz	433.92 Mhz
Codification Rolling Code	Rolling code (7.38 x 1019 combinaisons)	Rolling code (7.38 x 1019 combinaisons)	Rolling code (7.38 x 1019 combinaisons)
Émetteurs Standard	2 X	2 X	2 X
Capacité de codes	20 Codes différents	20 Codes différents	20 Codes différents
Lumière	Inclus	Inclus	Inclus
Témpérature	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Protection de Sécurité	Ouverture et fermeture doucement, photocellules et feu d' avertissement (option)	Ouverture et fermeture doucement, photocellules et feu d' avertissement (option)	Ouverture et fermeture doucement, photocellules et feu d' avertissement (option)
Niveau de protection	IP20	IP20	IP20

OMNI 600



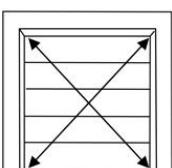
Surface calculé de la porte: ≤ 10m²

OMNI 1000

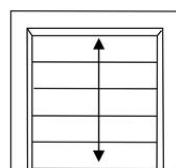


Surface calculé de la porte: ≤ 15m²

OMNI 1200



Surface calculé de la porte: ≤ 18m²



Hauter de la porte standard: 2400mm
Hauteur de la porte maximale: 4500mm

Dimensions du Rail et du Moteur

1. Rail avec une adjonction (Fig.21).

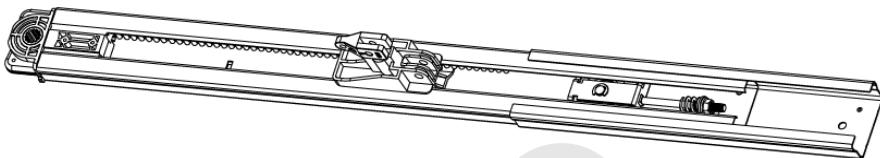


Fig 21

2. Deux rail avec une adjonction (Fig.22).

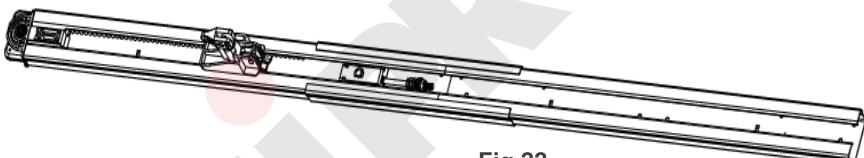


Fig 22

3. Trois rail avec deux adjonction (Fig.23).

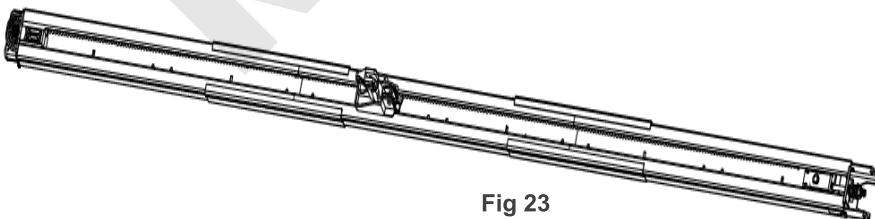


Fig 23

4. Mesures de rail et de moteur (Fig.24).

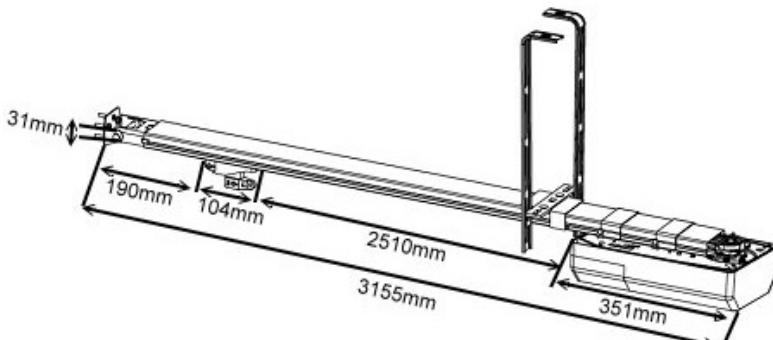


Fig 24

Défaillances courantes & Solutions

Apparition de défaillances	Cause de défaillances	Solution
Automatisme ne fonctionne pas.	1. Alimentation 2. Connexion lâches	1. Vérifier l' alimentation du connecteur électronique. 2. Ouvrir soigneusement la couvercle de l' automatisme, vérifier toutes les connexion dans le panneau de contrôle.
Plaque ne fonctionne pas. Display montre 	Défaillance de l' apprentissage de limites d' ouverture fermeture "Up" ou "Down"	Vérifier et reprogrammer les limites d' ouverture et fermeture "Up" ou "Down" comme décrit dans le manuel d' instructions.
Porte ouvre seulement vers le haut. Ne ferme pas le display montre	La fonction de photocellules a été activée plus n' ont pas photocellules ou la connexion n' est pas correcte	Désactiver cette fonction s' il n' y a pas des photocellules liées. Vérifier les photocellules, s' elles sont connectées pour son bien fonctionnement. (Consulter le manuel d' instructions)
Mouvement d' ouverture et fermeture est inversé.	Changer les fils de l' automatisme, le noir pour le rouge	Éteindre de la courant électrique. En première ouvrir la couvercle et changer les fils de l' automatisme. Recalibrer les fins de course.
Porte inverse automatique 15-40cm avant d' ouvrir complètement	Vieux portes avec ressorts déséquilibrées ou quelques verrouillage dans le mouvement.	1. Vérifier les ressorts de la porte ou quelques verrouillage 2. Recalibrer les fins de course 3. Augmenter la puissance (Max = 9).
Émetteurs ne fonctionne pas	1. Batterie déchargée 2. Antenne lâche ou mal positionnée 3. Quelque interférence à proximité.	1. Remplacer la batterie. 2. Éteindre l' antenne. 3. Se débarrasser de l' interférence.
Émetteurs nouveaux ne codifient pas.	1. Mémoire pleine. 2. L' émetteur n' est pas compatible.	1. Appuyez le bouton "code" par 8 seconds jusqu' au LED s' allumer et le display montrer "C", efface tous les codes. Codifier les émetteurs nouveaux. 2. Choisir seulement notre émetteur.

Erreurs

- E0 - Basse tension dans transformateur
- E1 - Encodeur noir non détecté
- E2 - Encoder blanc non détecté
- E3 - Limite de programmation dépassé

Erreurs

- E4 - Portillon de service ouvert
- E5 - Moteur réducteur non compatible
- E6 - Moteur avec un effort excessif
- E8 - Cellule photoélectrique activée (PE)

Observation: Les points qui sont marqués (*) doivent être vérifiés ou effectués exclusivement par un professionnel certifié.



SEGUNDO
INTELIGENTE
CÓMODO



Rua Nicolau Ennor, 38 | 4440-239 Campo VLG - PORTUGAL
Tel. Geral +351.220 136 168 | Tel. Dep. Técnico +351.220 136 648
www.omnipro.pt | geral@omnipro.pt